



---

*An Coiste um Ghnóthaí Eachtracha  
An Coiste um Buiséid*

---

**2023/0397(COD)**

9.2.2024

**\*\*\*I**

## **DRÉACHT-TUARASCÁIL**

ar an togra le haghaidh rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le Saoráid Athchóirithe agus Fáis le haghaidh na mBalcán Thiar a bhunú

(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

An Coiste um Ghnóthaí Eachtracha  
An Coiste um Buiséid

(Nós imeachta comhchoiste – Riail 58 de na Rialacha Nós Imeachta)

Rapóirtéirí: Tonino Picula, Karlo Ressler

### ***Eochair do na siombailí a úsáidtear***

- \* An nós imeachta comhairliúcháin
- \*\*\* Nós imeachta an toilithe
- \*\*\*I An gnáthnós imeachta reachtach (an chéad léamh)
- \*\*\*II An gnáthnós imeachta reachtach (an dara léamh)
- \*\*\*III An gnáthnós imeachta reachtach (an tríú léamh)

(Braitheann an cineál nós imeachta ar an mbunús dlí a mholtar sa dréachtghníomh.)

### ***Leasuithe ar dhréachtghníomh***

#### **Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa arna leagan amach in dhá cholún**

Léirítear téacs atá scriosta le **cló trom iodálach** sa cholún ar chlé. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile le **cló trom iodálach** sa dá cholún. Léirítear téacs nua le **cló trom iodálach** sa cholún ar dheis.

Sa chéad agus sa dara líne den cheanntásc a ghabhann le gach leasú, sonraítear an chuid ábhartha den dréachtghníomh atá á breithniú. Má bhaineann leasú le gníomh atá cheana ann a bhfuil sé i gceist é a leasú leis an dréachtghníomh, bíonn an tríú líne i gceanntásc an leasaithe ina sonraítear an gníomh atá cheana ann agus bíonn an ceathrú líne ann ina sonraítear an fhoráil den ghníomh sin is mian le Parlaimint na hEorpa a leasú.

#### **Leasuithe ó Pharlaimint na hEorpa i bhfoirm téacs comhdhlúite**

Aibhsítear téacs nua le **cló trom iodálach**. Léirítear téacs atá scriosta trí leas a bhaint as an tsiombail **I** nó cuirtear líne tríd an téacs. Léirítear téacs atá curtha in ionad téacs eile tríd an téacs nua a aibhsíú le **cló trom iodálach** agus tríd an téacs atá á ionadú a scriosadh nó líne a chur tríd. Mar eisceacht air sin, ní aibhsítear athruithe atá go hiomlán teicniúil agus arb athruithe iad a rinne na ranna dréachtaithe nuair a bhí an téacs críochnaitheach á ullmhú.

# CLÁR

## Leathanach

DRÉACHTRÚN REACTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA .....	5
---	---



## DRÉACHTRÚN REACTACH Ó PHARLAIMINT NA hEORPA

ar an togra le haghaidh rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le Saoráid Athchóirithe agus Fáis le haghaidh na mBalcán Thiar a bhunú (COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

(An gnáthnós imeachta reachtach: an chéad léamh)

*Tá Parlaimint na hEorpa,*

- ag féachaint don togra ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle (COM(2023)0692),
  - ag féachaint d’Airteagal 212 agus d’Airteagal 322(1) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, ar dá mbun a thíolaic an Coimisiún an togra do Pharlaimint na hEorpa (C9-0408/2023),
  - ag féachaint d’Airteagal 294(3) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,
  - ag féachaint do Riail 59 dá Rialacha Nós Imeachta,
  - ag féachaint don tuarascáil ón gCoiste um Ghnóthaí Eachtracha agus ón gCoiste um Buiséid (A9-0000/2024),
1. ag glacadh a seasaimh ar an gcéad léamh faoi mar a leagtar amach ina dhiaidh seo é;
  2. á iarraidh ar an gCoimisiún an t-ábhar a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa arís má dhéanann sé téacs eile a chur in ionad a thogra, má dhéanann sé a thogra a leasú go substaintiúil nó má tá sé ar intinn aige a thogra a leasú go substaintiúil;
  3. á threorú dá hUachtarán a seasamh a chur ar aghaidh chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig na parlaimintí náisiúnta.

**Leasú 1**

**Togra le haghaidh rialacháin**

**Lua 3 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***Ag féachaint don Dearbhú  
Comhpháirteach ó Pharlaimint na  
hEorpa, ón gComhairle agus ón  
gCoimisiún maidir le cineál eisceachtúil  
na Saoráide don Úcráin;***

Or. en

## Leasú 2

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris -1 (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(-1) Tá an tAontas fothaithe ar luachanna an daonlathais, an smachta reachta agus an mheasa ar chearta an duine, ar cuid iad de chritéir Chóbanhávan, arb ionann iad sin agus an príomhshraith critéar iad le haghaidh ballraíocht san Aontas.**

Or. en

## Leasú 3

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris -1 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(-1 a) Tá an próiseas um méadú bunaithe ar chritéir sheanbhunaithe agus ar choinníollacht chothrom agus dhian. Déantar gach tairbhí a mheasúnú ar bhonn a fhiúntas féin. Chun gur féidir méadú a bhaint amach, tá sé rithábhachtach go dtabharfaí gealltanais daingean cloí le ‘bunphrionsabail ar dtús’. Leis an gcur chuige ‘bunphrionsabail ar dtús’, déantar nasc idir an smacht reachta agus cearta bunúsacha agus dhá réimse rithábhachtacha eile den phróiseas aontachais: rialachas eacnamaíoch – béim neartaithe ar fhorbairt eacnamaíoch agus ar iomaíochas feabhsaithe – agus institiúidí daonlathacha a neartú agus athchóiriú an riaracháin phoiblí. Tá an dul chun cinn i dtreo an aontachais ag brath ar urraim gach iarrthóra do luachanna an Aontais agus ar a**

*acmhainneacht na hathchóirithe is gá a ghabháil ar láimh agus a chur chun feidhme chun a chórais pholaitiúla, institiúideacha, dlí, riaracháin agus eacnamaíocha a ailíniú le rialacha, caighdeáin, beartais agus cleachtais an Aontais, agus dea-chaidreamh comharsanachta a chur chun cinn ag an am céanna.*

Or. en

#### Leasú 4

##### Togra le haghaidh rialacháin Aithris -1 b (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(-1 b) Is í an Ionstraim um Chúnamh Réamhaontachais (IPA) an príomhshásra airgeadais chun tíortha aontachais a ullmhú le haghaidh a mballraíochta amach anseo san Aontas.***

Or. en

#### Leasú 5

##### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 2

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(2) Is gá roinnt de na buntáistí a bhaineann le ballraíocht san Aontas a thabhairt chun cinn roimh aontachas. Tá cóineasú eacnamaíoch i gcoílár na dtairbhí sin. Faoi láthair, tá cóineasú na mBalcán Thiar i dtéarmaí OTI per capita arna shloinneadh i gcaighdeáin cumhachta ceannaigh fós íseal idir 30 % agus 50 % de mheán an Aontais agus níl sé ag dul chun cinn tapa go leor.

(2) Is gá roinnt de na buntáistí a bhaineann le ballraíocht san Aontas a thabhairt chun cinn roimh aontachas. ***Chomh maith leis an aistriú daonlathach agus urraim do chearta agus luachanna bunúsacha***, tá cóineasú eacnamaíoch i gcoílár na dtairbhí sin. Faoi láthair, tá cóineasú na mBalcán Thiar i dtéarmaí OTI per capita arna shloinneadh i gcaighdeáin cumhachta ceannaigh fós íseal idir 30 % agus 50 % de mheán an Aontais agus níl sé

ag dul chun cinn tapa go leor.

Or. en

## Leasú 6

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 5

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(5) Chun na spriocanna sin a bhaint amach, ba cheart béim ar leith a leagan ar earnálacha ar dócha go bhfeidhmeoidh siad mar **phríomhiolraitheoirí** don fhorbairt shóisialta agus eacnamaíoch: nascacht, lena n-áirítear iompar, fuinneamh, an t-aistriú glas agus an t-aistriú digiteach, oideachas agus forbairt scileanna.

*Leasú*

(5) Chun na spriocanna sin a bhaint amach, ba cheart béim ar leith a leagan ar earnálacha ar dócha go bhfeidhmeoidh siad mar **phríomhiolraitheoirí** don fhorbairt shóisialta agus eacnamaíoch: **FBManna**, nascacht, lena n-áirítear iompar, fuinneamh, an t-aistriú glas agus an t-aistriú digiteach, **taighde agus nuálaíocht**, oideachas agus forbairt scileanna.

Or. en

## Leasú 7

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 8

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(8) Níor cheart tacaíocht an Aontais faoin tSaoráid a chur in ionad na tacaíochta déthaobhaí agus réigiúnaí dá bhforáiltear faoi Rialachán (AE) 2021/1529 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, lena ndírítear ar na Tairbhithe a ullmhú do bhallraíocht san Aontas, **ach í a chomhlánú agus cur léi**, agus sásraí agus struchtúir atá ann cheana á n-úsáid i gcás inar féidir. Leis an gcur chuige sin, ba cheart cur leis an modheolaíocht um méadú atá ann cheana, go háirithe Modheolaíocht Athbhreithnithe 2020<sup>5</sup>, agus an Plean Eacnamaíoch agus Infheistíochta ón mbliain chéanna.

*Leasú*

(8) Níor cheart tacaíocht an Aontais faoin tSaoráid an tacaíocht dhéthaobhach agus réigiúnach dá bhforáiltear faoi Rialachán (AE) 2021/1529 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>4</sup> **a threisiú** lena ndírítear ar na Tairbhithe a ullmhú do bhallraíocht san Aontas, agus sásraí agus struchtúir atá ann cheana á n-úsáid i gcás inar féidir. Leis an gcur chuige sin, ba cheart cur leis an modheolaíocht um méadú atá ann cheana, go háirithe Modheolaíocht Athbhreithnithe 2020<sup>5</sup>, agus an Plean Eacnamaíoch agus Infheistíochta<sup>6</sup> ón mbliain chéanna.



---

<sup>4</sup> Rialachán (AE) 2021/1529 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Meán Fómhair 2021 lena mbunaítear an Ionstraim um Chúnamh Réamhaontachais (IPA III) (IO L 330, 20.9.2021, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM (2022) 57 final.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 final.

---

<sup>4</sup> Rialachán (AE) 2021/1529 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Meán Fómhair 2021 lena mbunaítear an Ionstraim um Chúnamh Réamhaontachais (IPA III) (IO L 330, 20.9.2021, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

<sup>5</sup> COM (2022) 57 final.

<sup>6</sup> COM(2020) 641 final.

Or. en

## Leasú 8

### Togra le haghaidh rialacháin

#### Aithris 9

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(9) Ba cheart an tacaíocht faoin tSaoráid a chur ar fáil chun cuspóirí ginearálta agus sonracha a chomhlíonadh, cuspóirí atá bunaithe ar chritéir bhunaithe lena mbaineann coinníollacha soiléire íocaíochta. Ba cheart gurb iad cuspóirí ginearálta na Saoráide dlús a chur leis an gcomhtháthú eacnamaíoch réigiúnach, le comhtháthú comhleanúnach le margadh aonair an Aontais, le cóineasú socheacnamaíoch gheilleagair na mBalcán Thiar agus le hailíniú le dlíthe, rialacha, caighdeáin, beartais agus cleachtais an Aontais d'fhonn ballraíocht a bhaint amach san Aontas. Leis an tSaoráid freisin ba cheart dlús a chur le hathchóirithe a bhaineann le bunphrionsabail phróiseas an mhéadaithe, lena n-áirítear an smacht reachta, soláthar poiblí agus rialú Státchabhrach, bainistiú airgeadais phoiblí agus an comhrac in aghaidh an éillithe. Ba cheart na cuspóirí sin a shaothrú ar bhealach comhlántach.

*Leasú*

(9) Ba cheart an tacaíocht faoin tSaoráid a chur ar fáil chun cuspóirí ginearálta agus sonracha a chomhlíonadh, cuspóirí atá bunaithe ar chritéir bhunaithe lena mbaineann coinníollacha soiléire íocaíochta. Ba cheart gurb iad cuspóirí ginearálta na Saoráide dlús a chur leis an gcomhtháthú eacnamaíoch réigiúnach, le comhtháthú comhleanúnach le margadh aonair an Aontais, le cóineasú socheacnamaíoch gheilleagair na mBalcán Thiar agus le hailíniú le dlíthe, rialacha, caighdeáin, beartais agus cleachtais an Aontais d'fhonn ballraíocht a bhaint amach san Aontas. Leis an tSaoráid freisin ba cheart dlús a chur le hathchóirithe a bhaineann le bunphrionsabail phróiseas an mhéadaithe, lena n-áirítear an smacht reachta, ***an t-aistriú chuig an daonlathas***, soláthar poiblí agus rialú Státchabhrach, bainistiú airgeadais phoiblí, an comhrac in aghaidh an éillithe ***agus coireacht eagraithe***. Ba cheart na cuspóirí sin a shaothrú ar bhealach comhlántach.

**Leasú 9****Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 10***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(10) Leis an tSaoráid ba cheart ***prionsabail éifeachtacht na forbartha a chur chun cinn, agus urraim á tabhairt don*** bhreisíocht le tacaíocht a sholáthraítear faoi chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais agus ***iarracht a dhéanamh*** dúbailt a sheachaint idir cúnamh faoin Rialachán seo agus cúnamh eile arna sholáthar ag an Aontas, ag na Ballstáit, ag tríú tíortha, ag eagraíochtaí agus eintitis iltaobhacha agus réigiúnacha.

*Leasú*

(10) Leis an tSaoráid ba cheart urraim a thabhairt don bhreisíocht le tacaíocht a sholáthraítear faoi chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais agus iarracht a dhéanamh dúbailt a sheachaint idir cúnamh faoin Rialachán seo agus cúnamh eile arna sholáthar ag an Aontas, ag na Ballstáit, ag tríú tíortha, ag eagraíochtaí agus eintitis iltaobhacha agus réigiúnacha. ***Go háirithe, ba cheart aon fhorluí leis an tacaíocht dá bhforáiltear faoi Rialachán (AE) 2021/1529 a sheachaint.***

**Leasú 10****Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 16***Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(16) Ba cheart don Choimisiún, i gcomhar leis na Ballstáit agus leis na Tairbhíthe, cur le trédhearcacht agus cuntasacht mhéadaithe agus cúnamh á sholáthar, lena n-áirítear trí chórais rialaithe inmheánaigh iomchuí agus beartais frithchhalaoise iomchuí a chur chun feidhme. Ba cheart an tacaíocht faoin tSaoráid a chur ar fáil faoi na réamhchoinníollacha ***go leanfaidh*** gach tairbhí de shásraí agus institiúidí daonlathacha éifeachtacha ***a urramú agus a chaomhnú***, lena n-áirítear córas parlaiminteach ilpháirtí, agus an smacht

*Leasú*

(16) Ba cheart don Choimisiún, i gcomhar leis na Ballstáit agus leis na Tairbhíthe, cur le trédhearcacht agus cuntasacht mhéadaithe agus cúnamh á sholáthar, lena n-áirítear trí chórais rialaithe inmheánaigh iomchuí agus beartais frithchhalaoise iomchuí a chur chun feidhme. Ba cheart an tacaíocht faoin tSaoráid a chur ar fáil faoi na réamhchoinníollacha go ndéanfaidh gach tairbhí sásraí agus institiúidí daonlathacha éifeachtacha ***a urramú agus a chaomhnú***, lena n-áirítear córas parlaiminteach ilpháirtí ***dea-fheidhmiúil, saoirse na meán***

reachta, agus urraim do chearta an duine a **ráthú**, lena n-áirítear cearta daoine ar de ghrúpaí mionlaigh iad. Ba cheart é a bheith ina réamhchoinníoll eile go nglacfaidh an tSeirbia agus an Chosaiv páirt chuiditheach i normalú a gcaidrimh d'fhonn a n-oibleagáidí uile faoi seach a eascraíonn as an gComhaontú maidir leis an gConair do Normalú agus as an Iarscríbhinn Cur Chun Feidhme a ghabhann leis chomh maith leis na Comhaontuithe Idirphlé uile a rinneadh roimhe seo a chur chun feidhme go hiomlán agus dul i mbun caibidlíochta maidir leis an gComhaontú Cuimsitheach maidir le normalú an chaidrimh.

agus an smacht reachta, agus urraim do chearta an duine a **ráthú**, lena n-áirítear cearta daoine ar de ghrúpaí mionlaigh iad. Ba cheart é a bheith ina réamhchoinníoll eile go nglacfaidh an tSeirbia agus an Chosaiv páirt chuiditheach i normalú a gcaidrimh d'fhonn a n-oibleagáidí uile faoi seach a eascraíonn as an gComhaontú maidir leis an gConair do Normalú agus as an Iarscríbhinn Cur Chun Feidhme a ghabhann leis chomh maith leis na Comhaontuithe Idirphlé uile a rinneadh roimhe seo a chur chun feidhme go hiomlán agus dul i mbun caibidlíochta maidir leis an gComhaontú Cuimsitheach maidir le normalú an chaidrimh.

Or. en

## Leasú 11

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 20

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(20) Ba cheart feidhm a bheith ag rialacha cothrománacha airgeadais arna nglacadh ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle ar bhonn Airteagal 322 CFAE maidir leis an Rialachán seo. Leagtar síos na rialacha sin i Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>9</sup> agus cinntear leo go háirithe an nós imeachta maidir leis an mbuiséad a bhunú agus a chur chun feidhme trí dheontais, soláthar, bainistíocht indéreach, cúnamh airgeadais, oibríochtaí measctha agus aisíocaíocht a dhéanamh le saineolaithe seachtracha, agus foráiltear leo do sheiceálacha ar fhreagracht na ngníomhaithe airgeadais.

*Leasú*

(20) Ba cheart feidhm a bheith ag rialacha cothrománacha airgeadais arna nglacadh ag Parlaimint na hEorpa agus ag an gComhairle ar bhonn Airteagal 322 CFAE maidir leis an Rialachán seo. Leagtar síos na rialacha sin i Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>9</sup> agus cinntear leo go háirithe an nós imeachta maidir leis an mbuiséad a bhunú agus a chur chun feidhme trí dheontais, soláthar, bainistíocht indéreach, cúnamh airgeadais, oibríochtaí measctha agus aisíocaíocht a dhéanamh le saineolaithe seachtracha, agus foráiltear leo do sheiceálacha ar fhreagracht na ngníomhaithe airgeadais. ***Ina theannta sin, áirítear ar rialacha arna nglacadh ar bhonn Airteagal 322 CFAE córas ginearálta coinníollachta chun buiséad an Aontais a chosaint.***

---

<sup>9</sup> Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/20 (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

---

<sup>9</sup> Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/20 (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj>).

Or. en

## Leasú 12

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 21

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

**(21) Ba cheart srianta incháilitheachta i nósanna imeachta um dhámhachtain faoin tSaoráid a cheadú mar gheall ar chineál sonrach na gníomhaíochta nó i gcás ina ndéanann an ghníomhaíocht difear don tslándáil nó don ord poiblí.**

*Leasú*

*scriosta*

Or. en

## Leasú 13

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 23 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(23 a) Ós rud é gur ionstraimí iad saoráidí atá ag freagairt do chásanna eisceachtúla, ba cheart go n-áiritheofaí lena socruithe maoiniúcháin agus rialachais cuntasacht agus grinnscrúdú iomlán don údarás buiséadach;**

Or. en

## **Leasú 14**

### **Togra le haghaidh rialacháin Aithris 26**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(26) Is éard ba cheart a bheith sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin bearta athchóirithe spriocdhírthe agus réimsí infheistíochta tosaíochta, mar aon le coinníollacha íocaíochta i bhfoirm céimeanna cáilíochtúla agus cainníochtúla **lena léirítear** dul chun cinn sásúil nó cur i gcrích sásúil na mbeart sin, agus tráthchlár táscach le haghaidh chur chun feidhme na mbeart sin. Ba cheart na céimeanna **sin** a phleanáil tráth nach déanaí ná an 31 Lúnasa 2027, cé go bhféadfadh cur i gcrích foriomlán na mbeart dá dtagraíonn na céimeanna sin dul thar 2027, ach tráth nach déanaí ná an 31 Nollaig 2028.

(26) Is éard ba cheart a bheith sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin bearta athchóirithe spriocdhírthe agus réimsí infheistíochta tosaíochta, mar aon le coinníollacha íocaíochta i bhfoirm céimeanna cáilíochtúla agus cainníochtúla **intomhaiste chomh maith le garspriocanna agus spriocanna lena léirítear** dul chun cinn sásúil nó cur i gcrích sásúil na mbeart sin, agus tráthchlár táscach le haghaidh chur chun feidhme na mbeart sin. **Ba cheart costáil tháscach ex-ante ar athchóirithe agus ar infheistíochtaí a bheith san áireamh sna Cláir Oibre don Athchóiriú freisin.** Ba cheart na céimeanna **sin** a phleanáil tráth nach déanaí ná an 31 Lúnasa 2027, cé go bhféadfadh cur i gcrích foriomlán na mbeart dá dtagraíonn na céimeanna sin dul thar 2027, ach tráth nach déanaí ná an 31 Nollaig 2028.

Or. en

## Leasú 15

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 27

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(27) Ba cheart a áireamh sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin míniú ar chóras an Tairbhí chun neamhrialtachtaí, éilliú, calaois agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath agus a cheartú go héifeachtach agus úsáid á baint as na cistí a sholáthraítear faoin tSaoráid, agus na socruithe **a bhfuil sé mar aidhm leo** cistiú dúbailte ón tSaoráid nó ó chláir eile an Aontais chomh maith le cistiú ó dheontóirí eile a sheachaint.

*Leasú*

(27) Ba cheart a áireamh sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin míniú ar chóras an Tairbhí chun neamhrialtachtaí, éilliú, calaois agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath agus a cheartú go héifeachtach agus úsáid á baint as na cistí a sholáthraítear faoin tSaoráid, agus na socruithe a bhfuil sé mar aidhm leo cistiú dúbailte ón tSaoráid nó ó chláir eile an Aontais chomh maith le cistiú ó dheontóirí eile a sheachaint.

Or. en

## Leasú 16

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 28

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(28) Leis na bearta faoi na Cláir Oibre Athchóiriúcháin, ba cheart, **i gcás inarb iomchuí**, rannchuidiú le feabhas a chur ar chóras éifeachtúil bainistíochta agus rialaithe airgeadais phoiblí, leis an gcomhrac in aghaidh an éillithe, na calaoise agus na coireachta eagraithe, agus le córas éifeachtach rialaithe Státchabhrach, lena ndírítear ar dhálaí cothroma a áirithiú do gach gnóthas. Ba cheart don Tairbhí bearta den sórt sin a chur chun feidhme faoi dháta tascach a d'fhéadfaí a shocrú, a bheadh iomchuí i gcás gach birt, ag céim luath de chur chun feidhme na Saoráide.

*Leasú*

(28) Leis na bearta faoi na Cláir Oibre Athchóiriúcháin, ba cheart rannchuidiú le feabhas a chur ar chóras éifeachtúil bainistíochta agus rialaithe airgeadais phoiblí, leis an gcomhrac in aghaidh an éillithe, na calaoise agus na coireachta eagraithe, agus le córas éifeachtach rialaithe Státchabhrach, lena ndírítear ar dhálaí cothroma a áirithiú do gach gnóthas. Ba cheart don Tairbhí bearta den sórt sin a chur chun feidhme faoi dháta tascach a d'fhéadfaí a shocrú, a bheadh iomchuí i gcás gach birt, ag céim luath de chur chun feidhme na Saoráide.

Or. en

## Leasú 17

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 29

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(29) Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar gach Clár Oibre Athchóiriúcháin bunaithe ar liosta na gcritéar a leagtar amach sa Rialachán seo. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, **ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún chun na Cláir Oibre Athchóiriúcháin a fhormheas**. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>11</sup>. Tabharfaidh an Coimisiún aird chuí ar Chinneadh 2010/427/AE ón gComhairle agus ar ról SEGS i gcás inarb iomchuí, agus go háirithe agus faireachán á dhéanamh aige ar chomhlíonadh an réamhchoinníll maidir le tacaíocht ón Aontas.

---

<sup>11</sup> Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).  
<http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

*Leasú*

(29) Ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar gach Clár Oibre Athchóiriúcháin bunaithe ar liosta na gcritéar a leagtar amach sa Rialachán seo. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, **ba cheart an chumhacht a thabhairt don Choimisiún gníomh tarmhligthe a ghlacadh**. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>11</sup>. Tabharfaidh an Coimisiún aird chuí ar Chinneadh 2010/427/AE ón gComhairle agus ar ról SEGS i gcás inarb iomchuí, agus go háirithe agus faireachán á dhéanamh aige ar chomhlíonadh an réamhchoinníll maidir le tacaíocht ón Aontas.

---

<sup>11</sup> Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos na rialacha agus na prionsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).  
<http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. en

## Leasú 18

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 30

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(30) Ba cheart an cinneadh cur chun feidhme ón gCoimisiún dá dtagraítear sa Rialachán seo a bheith ina chlár oibre ag an am céanna de réir bhrí Airteagal 110(2) den Rialachán Airgeadais i leith mhéid na tacaíochta airgeadais neamh-inaisíoctha faoin Rialachán seo.

*Leasú*

(30) Ba cheart an gníomh tarmligthe dá dtagraítear sa Rialachán seo a bheith ina chlár oibre ag an am céanna de réir bhrí Airteagal 110(2) den Rialachán Airgeadais i leith mhéid na tacaíochta airgeadais neamh-inaisíoctha faoin Rialachán seo.

Or. en

## **Leasú 19**

### **Togra le haghaidh rialacháin Aithris 31**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(31) I bhfianaise an ghá atá le solúbthacht i gcur chun feidhme na Saoráide, ba cheart go mbeadh Tairbhí in ann iarraidh réasúnaithe a dhéanamh ar an gCoimisiún an ***cinneadh cur chun feidhme*** a leasú, i gcás nach féidir an Clár Oibre Athchóiriúcháin, lena n-áirítear coinníollacha íocaíochta ábhartha, a bhaint amach a thuilleadh, go páirteach nó go hiomlán, de bharr imthosca oibiachtúla. Ba cheart go mbeadh Tairbhí in ann iarraidh réasúnaithe a dhéanamh chun an Clár Oibre Athchóiriúcháin a leasú, lena n-áirítear aguisín a mholadh i gcás inarb ábhartha.

*Leasú*

(31) I bhfianaise an ghá atá le solúbthacht i gcur chun feidhme na Saoráide, ba cheart go mbeadh Tairbhí in ann iarraidh réasúnaithe a dhéanamh ar an gCoimisiún an ***gníomh tarmligthe*** a leasú, i gcás nach féidir an Clár Oibre Athchóiriúcháin, lena n-áirítear coinníollacha íocaíochta ábhartha, a bhaint amach a thuilleadh, go páirteach nó go hiomlán, de bharr imthosca oibiachtúla. Ba cheart go mbeadh Tairbhí in ann iarraidh réasúnaithe a dhéanamh chun an Clár Oibre Athchóiriúcháin a leasú, lena n-áirítear aguisín a mholadh i gcás inarb ábhartha.

Or. en

## **Leasú 20**

### **Togra le haghaidh rialacháin Aithris 32**



*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(32) Ba cheart an Coimisiún a bheith in ann an ***cinneadh cur chun feidhme*** a leasú, go háirithe chun athrú ar na méideanna atá ar fáil a chur san áireamh.

*Leasú*

(32) Ba cheart an Coimisiún a bheith in ann ***a mholadh go ndéanfaí an gníomh tarmligthe*** a leasú, go háirithe chun athrú ar na méideanna atá ar fáil a chur san áireamh.

Or. en

## **Leasú 21**

### **Togra le haghaidh rialacháin Aithris 34**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(34) Ba cheart Comhaontú ***Saorúide*** a thabhairt i gcrích le gach Tairbhí chun prionsabail an chomhair airgeadais idir an tAontas agus an Tairbhí a bhunú, agus chun sonrú a dhéanamh ar na sásraí is gá a bhaineann le rialú, maoirseacht, faireachán, meastóireacht, tuairisciú agus iniúchadh an chistithe ón Aontas faoin tSaoráid, rialacha maidir le cánacha, dleachtanna agus muirir agus bearta chun neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a cheartú. Dá bhrí sin, ba cheart comhaontú iasachta a thabhairt i gcrích le gach Tairbhí freisin ina leagtar amach forálacha sonracha maidir le bainistiú agus cur chun feidhme an chistithe a sholáthraítear i bhfoirm iasachtaí.

*Leasú*

(34) Ba cheart ***Creat***-Chomhaontú a thabhairt i gcrích le gach Tairbhí chun prionsabail an chomhair airgeadais idir an tAontas agus an Tairbhí a bhunú, agus chun sonrú a dhéanamh ar na sásraí is gá a bhaineann le rialú, maoirseacht, faireachán, meastóireacht, tuairisciú agus iniúchadh an chistithe ón Aontas faoin tSaoráid, rialacha maidir le cánacha, dleachtanna agus muirir agus bearta chun neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a cheartú. Dá bhrí sin, ba cheart comhaontú iasachta a thabhairt i gcrích le gach Tairbhí freisin ina leagtar amach forálacha sonracha maidir le bainistiú agus cur chun feidhme an chistithe a sholáthraítear i bhfoirm iasachtaí.

Or. en

## **Leasú 22**

### **Togra le haghaidh rialacháin Aithris 41**

(41) Tá sé tábhachtach solúbthacht agus clársceidealú araon a ráthú maidir le tacaíocht ón Aontas a chur ar fáil do Thairbhithhe na mBalcán Thiar. Chun na críche sin, ba cheart cistí faoin tSaoráid a scaoileadh de réir sceideal seasta leathbhliantúil, faoi réir cistiú a bheith ar fáil, bunaithe ar iarraidh ar chistí a scaoileadh arna gcur isteach ag na Tairbhithhe agus tar éis don Choimisiún fíorú a dhéanamh ar chomhlíonadh sásúil na gcoinníollacha ginearálta a bhaineann le cobhsaíocht mhacra-airgeadais, le bainistíocht fhóna airgeadais phoiblí, le trédhearcacht agus formhaoirseacht an bhuiséid agus leis na coinníollacha íocaíochta ábhartha. I gcás nach gcomhlíontar coinníoll íocaíochta i gcomhréir leis an amlíne tháscach a leagtar síos sa chinneadh lena bhformheastar an Clár Oibre Athchóiriúcháin, d'fhéadfadh an Coimisiún cuid de na cistí nó na cistí iomlána a chomhfhreagraíonn don choinníoll sin a choinneáil siar. D'fhéadfaí na cistí comhfhreagracha a coinníodh siar a eisíoc le linn na chéad tréimhse íocaíochta eile agus suas le 12 mhí tar éis an sprioc-ama bhunaidh a leagtar amach san amlíne tháscach, ar choinníoll gur comhlíonadh na coinníollacha íocaíochta. Sa chéad bhliain den chur chun feidhme, ba cheart síneadh a chur leis an sprioc-am sin go 24 mhí ón measúnú diúltach tosaigh.

(41) Tá sé tábhachtach solúbthacht agus clársceidealú araon a ráthú maidir le tacaíocht ón Aontas a chur ar fáil do Thairbhithhe na mBalcán Thiar. Chun na críche sin, ba cheart cistí faoin tSaoráid a scaoileadh de réir sceideal seasta leathbhliantúil, faoi réir cistiú a bheith ar fáil, bunaithe ar iarraidh ar chistí a scaoileadh arna gcur isteach ag na Tairbhithhe agus tar éis don Choimisiún fíorú a dhéanamh ar chomhlíonadh sásúil na gcoinníollacha ginearálta a bhaineann le cobhsaíocht mhacra-airgeadais, le bainistíocht fhóna airgeadais phoiblí, le trédhearcacht agus formhaoirseacht an bhuiséid agus leis na coinníollacha íocaíochta ábhartha, ***eadhon cur chun feidhme na mbeart ábhartha***. I gcás nach gcomhlíontar coinníoll íocaíochta ***nó nach ndéantar na bearta ábhartha a chur chun feidhme*** i gcomhréir leis an amlíne tháscach a leagtar síos sa chinneadh lena bhformheastar an Clár Oibre Athchóiriúcháin, d'fhéadfadh an Coimisiún cuid de na cistí nó na cistí iomlána a chomhfhreagraíonn don choinníoll sin a choinneáil siar. D'fhéadfaí na cistí comhfhreagracha a coinníodh siar a eisíoc le linn na chéad tréimhse íocaíochta eile agus suas le 12 mhí tar éis an sprioc-ama bhunaidh a leagtar amach san amlíne tháscach, ar choinníoll gur comhlíonadh na coinníollacha íocaíochta ***nó go ndearnadh na bearta ábhartha a chur chun feidhme***. Sa chéad bhliain den chur chun feidhme, ba cheart síneadh a chur leis an sprioc-am sin go 24 mhí ón measúnú diúltach tosaigh.

Or. en

Leasú 23

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 41 a (nua)**

*(41a) Chun tacú leis an leibhéal iomchuí trédhearcachta a théann chun tairbhe do chosaint leasanna airgeadais an Aontais, is é an duine nádúrtha nó an t-eintiteas a fhaigheann maoiniú de facto ón Aontas a bheidh ina fhaighteoir deiridh le haghaidh tacaíocht ón tSaoráid, arb é an conraitheoir nó an fochonraitheoir é i gcás údarás conarthach. Níor cheart aireachtaí, gníomhaireachtaí nó comhlachtaí rialtais a dhéanann maoirseacht, rialáil, nó riar ar na cistí a mheas mar fhaighteoirí deiridh ach amháin nuair a bhíonn baint acu féin le cur i gcrích agus le cur i bhfeidhm díreach na hoibre nó na seirbhíse agus na costais lena mbaineann a sheasamh.*

Or. en

## Leasú 24

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 43

(43) Faoi chuimsiú bhearta sriantacha an Aontais, arna nglacadh ar bhonn Airteagal 29 den Chonradh an Aontais Eorpaigh (CAE) agus 215(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), ní fhéadfar aon chistí nó acmhainní eacnamaíocha a chur ar fáil, go díreach nó go hindíreach, do dhaoine, d'eintitis nó do chomhlachtaí dlíthiúla ainmnithe nó chun a dtairbhe siúd. Dá bhrí sin, ní féidir tacaíocht ón tSaoráid a thabhairt do na heintitis ainmnithe sin ná d'eintitis atá faoi úinéireacht nó faoi rialú acu.

(43) Faoi chuimsiú bhearta sriantacha an Aontais, arna nglacadh ar bhonn Airteagal 29 den Chonradh an Aontais Eorpaigh (CAE) agus 215(2) den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE), ní fhéadfar aon chistí nó acmhainní eacnamaíocha a chur ar fáil, go díreach nó go hindíreach, do dhaoine, d'eintitis nó do chomhlachtaí dlíthiúla ainmnithe nó chun a dtairbhe siúd, **nó d'oibreoirí tríú tír a éascaíonn sárú smachtbhannaí AE**. Dá bhrí sin, ní féidir tacaíocht ón tSaoráid a thabhairt do na heintitis ainmnithe sin ná d'eintitis atá faoi úinéireacht nó faoi rialú acu.

Or. en

**Togra le haghaidh rialacháin**  
**Aithris 44**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(44) I gcomhréir leis an Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046, Rialachán (AE, Euratom) 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>13</sup> agus Rialacháin (CE, Euratom) Uimh. 2988/95<sup>14</sup>, (Euratom, CE) Uimh. 2185/96<sup>15</sup> agus (AE) 2017/1939<sup>16</sup> ón gComhairle, táthar chun leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhíthin bearta comhréireacha, lena n-áirítear bearta a bhaineann le neamhrialtachtaí, calaois, éilliú, coinbhleacht leasa, cistiú dúbailte a chosc, a bhrath, a cheartú agus a imscrúdú, agus aisghabháil na gcistí a cailleadh, a íocadh go mícheart nó a úsáideadh go mícheart.

---

<sup>13</sup> Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

<sup>14</sup> Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 2988/95 ón gComhairle an 18 Nollaig 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint (IO L 312, 23.12.1995, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

*Leasú*

(44) I gcomhréir le Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046, Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>13</sup> agus Rialacháin (CE, Euratom) Uimh. 2988/95<sup>14</sup>, (Euratom, CE) Uimh. 2185/96<sup>15</sup> agus (AE) 2017/1939<sup>16</sup> ón gComhairle, táthar chun leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhíthin bearta comhréireacha, lena n-áirítear bearta a bhaineann le neamhrialtachtaí, calaois, éilliú, coinbhleacht leasa, cistiú dúbailte a chosc, a bhrath, a cheartú agus a imscrúdú, lena n-áirítear calaois, le haisghabháil na gcistí a cailleadh, a íocadh go mícheart nó a úsáideadh go mícheart **agus, i gcás inarb iomchuí, le pionóis riaracháin a fhorchur.**

---

<sup>13</sup> Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

<sup>14</sup> Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 2988/95 ón gComhairle an 18 Nollaig 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint (IO L 312, 23.12.1995, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<sup>15</sup> Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ón gComhairle an 11 Samhain 1996 maidir le seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint in aghaidh na calaoise agus neamhrialtachtaí eile (IO L 292, 15.11.1996, lch. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<sup>16</sup> Rialachán (AE) 2017/1939 ón gComhairle an 12 Deireadh Fómhair 2017 lena gcuirtear chun feidhme comhar feabhsaithe maidir le bunú Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh ('OIPE') (IO L 283, 31.10.2017, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

<sup>15</sup> Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ón gComhairle an 11 Samhain 1996 maidir le seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint in aghaidh na calaoise agus neamhrialtachtaí eile (IO L 292, 15.11.1996, lch. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

<sup>16</sup> Rialachán (AE) 2017/1939 ón gComhairle an 12 Deireadh Fómhair 2017 lena gcuirtear chun feidhme comhar feabhsaithe maidir le bunú Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh ('OIPE') (IO L 283, 31.10.2017, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

<http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

Or. en

## Leasú 26

### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 45 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(45a) Ba cheart don Choimisiún a áirithiú go ndéanfar leasanna airgeadais an Aontais a chosaint go héifeachtach faoin tSaoráid. Chuige sin, ba cheart Bord Iniúchóireachta neamhspleách a chur ar bun chun faisnéis a chur ar fáil don Choimisiún maidir le míbhainistiú cistí a d'fhéadfadh a bheith ann agus chun a ráthú go mbainfí amach dearbhú urrúis trí iniúchadh seachtrach neamhspleách. Ba cheart don Bhord Iniúchóireachta a bheith faoi réir na n-oibleagáidí tuairiscithe do OIPE, i gcomhréir le hAirteagal 24(1) de Rialachán (AE) 2017/1939. Ba cheart an***

*fhaisnéis sin a chur ar fáil do OLAF agus do OIPE, i gcás inarb infheidhme, agus, i gcás inarb iomchuí, d'údaráis ábhartha Thairbhíthe na mBalcán Thiar. Ba cheart don Choimisiún, le cúnamh ó thoscaireachtaí an Aontais, a bheith i dteideal seiceálacha a dhéanamh ar an gcaoi a gcuireann Tairbhíthe na mBalcán Thiar cistí chun feidhme feadh shaolré iomlán an tionscadail. Ba cheart cistí leordhóthanacha agus acmhainní daonna leordhóthanacha a chur ar fáil don Choimisiún chun an t-iniúchadh agus na seiceálacha a dhéanamh. Ba cheart don Bhord Iniúcháireachta idirphlé agus comhar rialta le Cúirt Iniúcháirí na hEorpa a áirithiú.*

Or. en

Leasú 27

#### Togra le haghaidh rialacháin Aithris 48

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(48) Ina theannta sin, ba cheart do na tairbhíthe na neamhrialtachtaí a thuairisciú gan mhoill don Choimisiún, lena n-áirítear calaois arb iad ab ábhar do chinneadh príomha riaracháin nó breithiúnach, agus **an Coimisiún** a choinneáil ar an eolas maidir le dul chun cinn **nós imeachta** riaracháin agus dlí. Agus é mar chuspóir an tuairisciú a chur i gcomhréir le dea-chleachtais sna Ballstáit, ba cheart an tuairisciú sin a dhéanamh go leictreonach, tríd an gCóras Bainistíochta Mírialtachtaí, arna bhunú ag an gCoimisiún, a úsáid.

*Leasú*

(48) Ina theannta sin, ba cheart do na tairbhíthe na neamhrialtachtaí a thuairisciú gan mhoill **don Bhord Iniúcháireachta agus don** Choimisiún, lena n-áirítear calaois arb iad ab ábhar do chinneadh príomha riaracháin nó breithiúnach, agus iad a choinneáil ar an eolas maidir le dul chun cinn nós imeachta riaracháin agus dlí. Agus é mar chuspóir an tuairisciú a chur i gcomhréir le dea-chleachtais sna Ballstáit, ba cheart an tuairisciú sin a dhéanamh go leictreonach, tríd an gCóras Bainistíochta Mírialtachtaí, arna bhunú ag an gCoimisiún, a úsáid.

Or. en

**Leasú 28**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 48 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(48a) Chun bearta maidir le cuspóirí na Saoráide a thomhas, ba cheart don Choimisiún agus don Tairbhí comhghaol soiléir a bhunú idir na méideanna arna n-íoc a chuirtear ar fáil don Tairbhí, i dtacaíocht airgeadais neamh-inaisíoctha agus in iasachtaí agus i gcostais arna dtabhú chun táscairí a bhaint amach.**

Or. en

**Leasú 29**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 51**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(51) Ba cheart don Choimisiún tuarascáil bhliantúil ar an dul chun cinn maidir le cur chun feidhme an Rialacháin agus na Saoráide a sholáthar do Pharlaimint na hEorpa agus don Choiste dá dtagraítear sa Rialachán seo.

(51) Ba cheart don Choimisiún tuarascáil bhliantúil ar an dul chun cinn maidir le cur chun feidhme an Rialacháin agus na Saoráide a sholáthar do Pharlaimint na hEorpa agus don Choiste dá dtagraítear sa Rialachán seo. ***Ba cheart go n-áireofaí sa tuarascáil sin measúnú mionsonraithe ar bhreisluach agus ar bhreisíocht na Saoráide, measúnú ar shineirgí agus ar chomhlántachtaí idir an tacaíocht a chumhdaítear faoin tSaoráid agus Rialachán (AE) 2021/1529, chomh maith le tuairisc ar na socruithe agus ar na bearta arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun cistiú dúbailte a sheachaint, d'fhonn buiséad an Aontais a chosaint.***

Or. en

**Leasú 30**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Aithris 55**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(55) *I bhfianaise chuspóirí ginearálta uailmhianacha na Saoráide seo laistigh de thréimhse ghearr cur chun feidhme*, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh,

*Leasú*

(55) Ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh,

Or. en

**Leasú 31**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 1 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Cuirfidh an tSaoráid cúnaimh ar fáil do na Balcáin Thiar chun athchóirithe socheacnamaíocha agus infheistíochtaí socheacnamaíocha a dhéanamh chun a gClár Oibre Athchóirúcháin faoi seach a chur chun feidhme, mar a leagtar amach i gCaibidil III.

*Leasú*

2. Déanfaidh an tSaoráid **Rialachán (AE) 2021/1529 a chomhlánú** chun cúnaimh a chur ar fáil do na Balcáin Thiar chun athchóirithe socheacnamaíocha agus infheistíochtaí socheacnamaíocha a dhéanamh chun a gClár Oibre Athchóirúcháin faoi seach a chur chun feidhme, mar a leagtar amach i gCaibidil III.

Or. en

**Leasú 32**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Ciallaíonn ‘tairbhí’ aon cheann díobh seo a leanas: An Albáin, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, an Chosaiv<sup>17</sup>,

*Leasú*

1. Ciallaíonn ‘tairbhí’ aon cheann díobh seo a leanas: An Albáin, an Bhoisnia agus an Heirseagaivéin, an Chosaiv,



Montainéagró, an Mhacadóin Thuaidh agus an tSeirbia.

Montainéagró, an Mhacadóin Thuaidh agus an tSeirbia.

---

***17 \*Tá an t-ainmniú seo gan dochar do sheasaimh maidir le stádas, agus tá sé ag teacht le UNSCR 1244/1999 agus le Tuairim CBI maidir le dearbhú neamhspleáchais na Cosaive***

Or. en

### **Leasú 33**

#### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 2 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***2 a. Ciallaíonn ‘Tuarascáil bhliantúil maidir leis an Smacht Reachta’ an Teachtaireacht bhliantúil maidir leis an Smacht Reachta agus na doiciméid inmheánacha oibre a ghabhann léi.***

Or. en

### **Leasú 34**

#### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 2 – mír 1 – pointe 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

3. Ciallaíonn ‘Comhaontú **Saoráide**’ socrú arna thabhairt i gcrích idir an Coimisiún agus an Tairbhí lena leagtar síos prionsabail an chomhair airgeadais idir an Tairbhí agus an Coimisiún faoin Rialachán seo. Is éard atá sa socrú seo comhaontú maoinithe de réir bhrí Airteagal 114(2) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 maidir le Cistí faoi Airteagal 6(2) pointe a.

3. Ciallaíonn ‘Comhaontú **Saoráide**’ socrú arna thabhairt i gcrích idir an Coimisiún agus an Tairbhí lena leagtar síos prionsabail an chomhair airgeadais idir an Tairbhí agus an Coimisiún faoin Rialachán seo. Is éard atá sa socrú seo comhaontú maoinithe de réir bhrí Airteagal 114(2) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 maidir le Cistí faoi Airteagal 6(2) pointe a.

Or. en

**Leasú 35**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 2 – mír 1 – pointe 8 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**8 a. Ciallaíonn ‘faighteoir deiridh’  
conraitheoir, fochonraitheoir, saineolaí  
seachtrach ar luach saothair nó aon  
duine nó eintiteas a fhaigheann  
duaiseanna nó cistí faoin tSaoráid.**

Or. en

**Leasú 36**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 – mír 1 – pointe c**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(c) dlús a chur le hailíniú le luachanna, dlíthe, rialacha, caighdeáin, beartais agus cleachtais an Aontais d’fhonn ballraíocht a ghlacadh san Aontas

(c) ***i gcomhréir le cuspóir ginearálta  
IPA III***, dlús a chur le hailíniú le luachanna, dlíthe, rialacha, caighdeáin, beartais agus cleachtais an Aontais d’fhonn ballraíocht a ghlacadh san Aontas

Or. en

**Leasú 37**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 – mír 2 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. ***Áireofar*** an méid seo a leanas ar chuspóirí sonracha na Saoráide:

2. Beidh na cuspóirí ginearálta seo a leanas ag an tSaoráid:

Or. en

**Leasú 38**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 – mír 2 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(b) borradh a chur faoin gcomhtháthú eacnamaíoch réigiúnach go háirithe trí dhul chun cinn i mbunú an Chómhargaidh Réigiúnaigh;

*Leasú*

(b) borradh a chur faoin gcomhtháthú eacnamaíoch réigiúnach go háirithe trí dhul chun cinn ***inláimhsithe*** i mbunú an Chómhargaidh Réigiúnaigh;

Or. en

**Leasú 39**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 – mír 2 – pointe d**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(d) tacú le comhtháthú eacnamaíoch réigiúnach agus comhtháthú feabhsaithe le margadh aonair an Aontais trí nascacht fheabhsaithe sa réigiún i gcomhréir le Gréasáin Thras-Eorpacha;

*Leasú*

(d) tacú le comhtháthú eacnamaíoch réigiúnach, ***comhtháthú*** agus comhtháthú feabhsaithe le margadh aonair an Aontais trí nascacht fheabhsaithe sa réigiún i gcomhréir le Gréasáin Thras-Eorpacha;

Or. en

**Leasú 40**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 3 – mír 2 – pointe j a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(j a) comhar réigiúnach agus trasteorann, chomh maith le teagmhálacha duine le duine, a threisiú.***

Or. en

**Leasú 41**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 4 – mír -1 (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**-1. An creat beartais um méadú arna shainiú ag an gComhairle Eorpach agus ag an gComhairle, na comhaontuithe lena mbunaítear caidreamh atá ceangailteach ó thaobh dlí leis na tairbhíthe, chomh maith le rúin ó Pharlaimint na hEorpa, teachtaireachtaí ón gCoimisiún agus teachtaireachtaí comhpháirteacha ón gCoimisiún agus ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála, siúd uile a bheidh sa chreat beartais foriomlán le haghaidh chur chun feidhme an Rialacháin seo. Áiritheoidh an Coimisiún go mbeidh comhleanúnachas idir an cúnamh faoin Rialachán seo agus an creat beartais um méadú.**

Or. en

**Leasú 42**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 4 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

1. Beidh an comhar faoin tSaoráid bunaithe ar phrionsabail éifeachtacht na forbartha agus cuirfidh sé na prionsabail sin chun cinn, ar fud na módúlachtaí uile, is iad sin úinéireacht na dtosaíochtaí forbartha ag na Tairbhíthe, díriú ar thorthaí, comhpháirtíochtaí cuimsitheacha, trédhearcacht agus cuntasacht fhrithpháirteach. Beidh an comhar bunaithe ar acmhainní a leithdháileadh agus a úsáid ar bhealach éifeachtach agus éifeachtúil.

1. Beidh an comhar faoin tSaoráid bunaithe ar **riachtanais agus déanfaidh sé** prionsabail éifeachtacht na forbartha a chur chun cinn, ar fud na módúlachtaí uile, is iad sin úinéireacht na dtosaíochtaí forbartha ag na Tairbhíthe, díriú ar thorthaí, comhpháirtíochtaí cuimsitheacha, trédhearcacht agus cuntasacht fhrithpháirteach. Beidh an comhar bunaithe ar acmhainní a leithdháileadh agus a úsáid ar bhealach éifeachtach agus éifeachtúil.

Or. en

## Leasú 43

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 2

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Beidh tacaíocht ón tSaoráid sa bhreis ar thacaíocht arna cur ar fáil faoi chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais. Féadfaidh gníomhaíochtaí atá incháilithe do chistiú faoin Rialachán seo tacaíocht a fháil ó chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais ar choinníoll nach gcumhdaíonn an tacaíocht sin an costas céanna.

*Leasú*

2. Beidh tacaíocht ón tSaoráid sa bhreis ar thacaíocht arna cur ar fáil faoi chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais. Féadfaidh gníomhaíochtaí atá incháilithe do chistiú faoin Rialachán seo tacaíocht a fháil ó chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais ar choinníoll nach gcumhdaíonn an tacaíocht sin an costas céanna. ***Airitheoidh an Coimisiún comhlántachtaí agus sineirgí idir an tSaoráid agus cláir eile de chuid an Aontais, d'fhonn dúbláil cúnamh agus cistiú dúbailte a sheachaint. Ní bheidh aon fhorluí idir an tacaíocht a sholáthraítear faoin Rialachán seo agus faoi Rialachán (AE) 2021/1529.***

Or. en

## Leasú 44

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 3

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Chun comhlántacht agus éifeachtúlacht a ngníomhaíochta a chur chun cinn, oibreoidh an Coimisiún agus na Ballstáit i gcomhair lena chéile agus ***féachfaidh siad le*** dúbailt a sheachaint maidir le cúnamh faoin Rialachán seo agus cúnamh eile a sholáthraíonn an tAontas, na Ballstáit, tríú tíortha, eagraíochtaí agus eintitis iltaobhacha agus réigiúnacha, amhail eagraíochtaí idirnáisiúnta agus na hinstitiúidí idirnáisiúnta airgeadais, gníomhaireachtaí agus deontóirí nach den

*Leasú*

3. Chun comhlántacht agus éifeachtúlacht a ngníomhaíochta a chur chun cinn, oibreoidh an Coimisiún agus na Ballstáit i gcomhair lena chéile agus seachnóidh siad dúbailt maidir le cúnamh faoin Rialachán seo agus cúnamh eile a sholáthraíonn an tAontas, na Ballstáit, tríú tíortha, eagraíochtaí agus eintitis iltaobhacha agus réigiúnacha, amhail eagraíochtaí idirnáisiúnta agus na hinstitiúidí idirnáisiúnta airgeadais, gníomhaireachtaí agus deontóirí nach den

Aontas iad, i gcomhréir leis na prionsabail sheanbhunaithe chun comhordú oibríochtúil a neartú i réimse an chúnaimh sheachtraigh, lena n-áirítear trí chomhordú feabhsaithe leis na Ballstáit ar an leibhéal áitiúil.

Aontas iad, i gcomhréir leis na prionsabail sheanbhunaithe chun comhordú oibríochtúil a neartú i réimse an chúnaimh sheachtraigh, lena n-áirítear trí chomhordú feabhsaithe leis na Ballstáit ar an leibhéal áitiúil.

Or. en

## Leasú 45

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 3 – pointe 1 (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(1) Ní thiocfaidh soláthar cúnaimh mhacra-airgeadais faoi raon feidhme na Saoráide seo.**

Or. en

## Leasú 46

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 4 – mír 6 – pointe 1 (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(1) I gcomhréir le Prionsabal Comhpháirtíochta AE agus le Cód Iompair an Aontais, áiríteoidh an Coimisiún go rachfar i gcomhairle go cui agus go cothrom leis na geallsealbhóirí ábhartha, lena n-áirítear Parlaimintí náisiúnta thíortha na mBalcán Thiar, údaráis áitiúla agus réigiúnacha, comhpháirtithe sóisialta chomh maith le heagraíochtaí na sochaí sibhialta, agus go mbeidh rochtain thráthúil acu ar fhaisnéis ábhartha chun go mbeidh siad in ann páirt fhóinteach a ghlacadh i ndearadh agus i gcur chun feidhme na ngníomhaíochtaí atá incháilithe do chistiú faoin tSaoráid seo, agus sna**

**Leasú 47**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 4 – mír 7**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

7. Rannchuideoidh an Coimisiún, i gcomhar leis na Ballstáit agus leis na Tairbhíthe, le cur chun feidhme gealltanais de chuid an Aontais maidir le trédhearcacht agus cuntasacht mhéadaithe agus cúnamh á sholáthar, **lena n-áirítear trí** chur chun feidhme agus atreisiú na gcóras rialaithe inmheánaigh agus na mbeartas frithchalaoise **a chur chun cinn**, agus trí fhaisnéis a chur ar fáil maidir le méid agus leithdháileadh an chúnamh trí bhunachair sonraí gréasánbhunaithe, agus áiríteoidh sé go mbeidh sonraí inchomparáide agus gur féidir rochtain a fháil orthu go héasca, gur féidir iad a chomhroinnt go héasca agus gur féidir iad a fhoilsiú go héasca.

*Leasú*

7. Rannchuideoidh an Coimisiún, i gcomhar leis na Ballstáit agus leis na Tairbhíthe, le cur chun feidhme gealltanais de chuid an Aontais maidir le trédhearcacht agus cuntasacht mhéadaithe agus cúnamh á sholáthar, **trí** chur chun feidhme agus atreisiú na gcóras rialaithe inmheánaigh agus na mbeartas frithchalaoise, agus trí fhaisnéis a chur ar fáil **go héigeantach** maidir le méid agus leithdháileadh an chúnamh, **ar leibhéal an fhaighteora deiridh, trí thairseach ghréasáin aonair**, agus áiríteoidh sé go mbeidh sonraí inchomparáide agus gur féidir rochtain a fháil orthu go héasca, gur féidir iad a chomhroinnt go héasca agus gur féidir iad a fhoilsiú go héasca.

**Leasú 48**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 5 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Mar réamhchoinníoll i dtaca leis an tacaíocht faoin tSaoráid, ní mór do na Tairbhíthe **leanúint de** shásraí daonlathacha éifeachtacha a chaomhnú agus a urramú, lena n-áirítear córas parlaiminteach ilpháirtí, agus an smacht

*Leasú*

1. Mar réamhchoinníoll i dtaca leis an tacaíocht faoin tSaoráid, ní mór do na Tairbhíthe sásraí daonlathacha éifeachtacha **a fheabhsú**, a chaomhnú agus a urramú, lena n-áirítear córas parlaiminteach ilpháirtí **dea-fheidhmiúil, saoirse na meán**

reachta, agus urraim do na hoibleagáidí uile maidir le cearta an duine a ráthú, lena n-áirítear cearta daoine ar de ghrúpaí mionlaigh iad. Réamhchoinníoll eile a bheidh ann go nglacfaidh an tSeirbia agus an Chosaiv páirt chuiditheach i normalú a gcaidrimh d'fhonn a n-oibleagáidí uile faoi seach a eascraíonn as an gComhaontú maidir leis an gConair do Normalú agus as an Iarscríbhinn Cur Chun Feidhme a ghabhann leis chomh maith leis na Comhaontuithe Idirphlé uile a rinneadh roimhe seo a chur chun feidhme go hiomlán agus dul i mbun caibidlíochta maidir leis an gComhaontú Cuimsitheach maidir le normalú an chaidrimh.

agus an smacht reachta, *i bhfianaise na mbagairtí ar leasanna airgeadais an Aontais* freisin, agus urraim do na hoibleagáidí uile maidir le cearta an duine a ráthú, lena n-áirítear cearta daoine ar de ghrúpaí mionlaigh iad.

*Beidh réamhchoinníoll eile ailínithe go hiomlán le comhbheartas eachtrach agus slándála an Aontais, lena n-áirítear bearta sriantacha a ghlacadh i gcoinne na Rúise, chomh maith le ceanglais víosaí AE do thríú tíortha.*

Réamhchoinníoll eile a bheidh ann go nglacfaidh an tSeirbia agus an Chosaiv páirt chuiditheach *le dul chun cinn atá intomhaiste go soiléir agus inláimhsithe* i normalú a gcaidrimh d'fhonn a n-oibleagáidí uile faoi seach a eascraíonn as an gComhaontú maidir leis an gConair do Normalú agus as an Iarscríbhinn Cur Chun Feidhme a ghabhann leis chomh maith leis na Comhaontuithe Idirphlé uile a rinneadh roimhe seo a chur chun feidhme go hiomlán agus dul i mbun caibidlíochta maidir leis an gComhaontú Cuimsitheach maidir le normalú an chaidrimh.

Or. en

Leasú 49

Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 5 – mír 2



*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Déanfaidh an Coimisiún faireachán ar chomhlíonadh na réamhchoinníollacha a leagtar amach i mír 1 sula scaoilfear cistí chuig Tairbhíthe faoin tSaoráid agus le linn thréimhse na tacaíochta arna soláthar faoin tSaoráid, agus aird chuí á tabhairt ar an bPacáiste um Méadú is déanaí. Féadfaidh an Coimisiún cinneadh a ghlacadh lena gcinnfear nach bhfuil cuid de na réamhchoinníollacha sin á gcomhlíonadh, agus go háirithe, scaoileadh na gcistí dá dtagraítear in Airteagal 21 a choinneáil siar, gan beann ar chomhlíonadh na gcoinníollacha íocaíochta dá dtagraítear in Airteagal 16(3).

*Leasú*

2. Déanfaidh an Coimisiún faireachán ar chomhlíonadh na réamhchoinníollacha a leagtar amach i mír 1 sula scaoilfear cistí, ***lena n-áirítear réamh-mhaoiniú***, chuig Tairbhíthe faoin tSaoráid agus le linn thréimhse na tacaíochta arna soláthar faoin tSaoráid, agus aird chuí á tabhairt ar ***an Tuarascáil maidir leis an Smacht Reachta, ar an bPacáiste um Méadú, agus ar rúin ábhartha ó Pharlaimint na hEorpa***. An Pacáiste um Méadú. Féadfaidh an Coimisiún cinneadh a ghlacadh lena gcinnfear nach bhfuil cuid de na réamhchoinníollacha sin á gcomhlíonadh, agus go háirithe, scaoileadh na gcistí dá dtagraítear in Airteagal 21 a choinneáil siar, gan beann ar chomhlíonadh na gcoinníollacha íocaíochta dá dtagraítear in Airteagal 16(3). ***Coinneoidh an Coimisiún siar scaoileadh na gcistí i gcás easpa leanúnach dul chun cinn, easnamh tromchúiseach agus cúlchéimniú ar an smacht reachta agus ar athchóirithe bunúsacha. Déanfar measúnú an Choimisiúin a tharchur go comhuaineach chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle.***

***Forbróidh an Coimisiún treoirlínte soiléire maidir le cur i bhfeidhm na coinníollachta chun cistiú a scaoileadh.***

Or. en

**Leasú 50**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 6 – mír 3 – pointe 1 (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(1) Déanfar ainmníocht bhuiséadach na Saoráide a struchtúrú de réir a cuspóirí sonracha, d'fhonn trédhearcacht agus cuntasacht iomlán don údarás***

**Leasú 51**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 6 – mír 6**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

6. Féadfar na hacmhainní dá dtagraítear i mír 3 pointe (b) a úsáid le haghaidh cúnamh teicniúil agus cúnamh riaracháin chun an tSaoráid a chur chun feidhme, amhail gníomhaíochtaí ullmhúcháin, faireachán, rialaithe, iniúchóireachta agus meastóireachta, a bhfuil gá leo chun an tSaoráid a bhainistiú agus a cuspóirí a bhaint amach, go háirithe staidéir, cruinnithe saineolaithe, cúrsaí oiliúna, comhairliúcháin le húdaráis na dTairbhíthe, comhdhálacha, comhairliúchán le páirtithe leasmhara, gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide, lena n-áirítear gníomhaíochtaí for-rochtana cuimsitheacha, agus cumarsáid chorparáideach maidir le tosaíochtaí polaitiúla an Aontais, a mhéid a bhaineann siad le cuspóirí an Rialacháin seo, speansais a bhaineann le líonraí TF a dhíríonn ar phróiseáil agus ar mhalartú faisnéise, uirlisí teicneolaíochta faisnéise corparáideacha, agus gach caiteachas eile sa cheanncheathrú agus i dtoscaireachtaí an Aontais le haghaidh na tacaíochta riaracháin agus comhordúcháin is gá le haghaidh na Saoráide. Faoi dheireadh, féadfaidh na speansais gach costas a bhaineann le gníomhaíochtaí tacaíochta eile a chumhdach freisin, amhail costais a bhaineann le rialú cáilíochta agus faireachán ar thionscadail ar an láthair agus costais a bhaineann le piarchomhairleoireacht agus le saineolaithe chun athchóirithe agus infheistíochtaí a

*Leasú*

6. Féadfar na hacmhainní dá dtagraítear i mír 2 pointe (b) a úsáid le haghaidh cúnamh teicniúil agus cúnamh riaracháin chun an tSaoráid a chur chun feidhme, amhail ***measúnuithe tionchair***, gníomhaíochtaí ullmhúcháin, faireachán, rialaithe, iniúchóireachta agus meastóireachta, a bhfuil gá leo chun an tSaoráid a bhainistiú agus a cuspóirí a bhaint amach, go háirithe staidéir, cruinnithe saineolaithe, cúrsaí oiliúna, comhairliúcháin le húdaráis na dTairbhíthe, comhdhálacha, comhairliúchán le páirtithe leasmhara, ***lena n-áirítear údaráis áitiúla agus réigiúnacha agus eagraíochtaí na sochaí sibhialta***, gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide, lena n-áirítear gníomhaíochtaí for-rochtana cuimsitheacha, agus cumarsáid chorparáideach maidir le tosaíochtaí polaitiúla an Aontais, a mhéid a bhaineann siad ***go docht*** le cuspóirí an Rialacháin seo, speansais a bhaineann le líonraí TF a dhíríonn ar phróiseáil agus ar mhalartú faisnéise, uirlisí teicneolaíochta faisnéise corparáideacha, agus gach caiteachas eile sa cheanncheathrú agus i dtoscaireachtaí an Aontais le haghaidh na tacaíochta riaracháin agus comhordúcháin is gá le haghaidh na Saoráide. Faoi dheireadh, féadfaidh na speansais gach costas a bhaineann le gníomhaíochtaí tacaíochta eile a chumhdach freisin, amhail costais a bhaineann le rialú cáilíochta agus faireachán ar thionscadail ar an láthair agus costais a bhaineann le

mheasúnú agus a chur chun feidhme.

piarchomhairleoireacht agus le saineolaithe chun athchóirithe agus infheistíochtaí a mheasúnú agus a chur chun feidhme. *I gcás ina n-úsáidtear acmhainní chun críoch iniúchóireachta, nochtfar agus cuirfear cosc ar choinbhleacht leasa idir an t-eintiteas a dhéanann an t-iniúchadh agus gníomhaíochtaí eile an eintitis sin faoi chuimsiú na Saoráide, amhail tacaíocht comhairliúcháin nó riaracháin agus comhordúcháin, rialú cáilíochta agus faireachán a dhéanamh ar thionscadail.*

Or. en

## Leasú 52

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 7 – mír 3

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Ag brath ar an acmhainneacht oibríochtúil agus airgeadais is gá, féadfaidh sé gurb é an Banc Eorpach Infheistíochta nó an Ciste Eorpach Infheistíochta, institiúidí airgeadais idirnáisiúnta iltaobhacha, amhail an Banc Eorpach Athfhoirgníochta agus Forbartha, nó institiúidí airgeadais Eorpacha déthaobhacha, amhail bainc forbartha, an t-eintiteas iontaoibhe a chuirfidh oibríochtaí measctha chun feidhme. *Nuair is féidir, déanfar cur chun feidhme oibríochtaí measctha faoin tSaoráid a chomhlánú le foirmeacha breise tacaíochta airgeadais, ó na Ballstáit nó ó thríú páirtithe.*

*Leasú*

3. Ag brath ar an acmhainneacht oibríochtúil agus airgeadais is gá, féadfaidh sé gurb é an Banc Eorpach Infheistíochta nó an Ciste Eorpach Infheistíochta, institiúidí airgeadais idirnáisiúnta iltaobhacha, amhail an Banc Eorpach Athfhoirgníochta agus Forbartha, nó institiúidí airgeadais Eorpacha déthaobhacha, amhail bainc forbartha, an t-eintiteas iontaoibhe a chuirfidh oibríochtaí measctha chun feidhme.

Or. en

## Leasú 53

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 7 – mír 3 – pointe 1 (nua)

**(1) Féadfaidh na Ballstáit, tríú tíortha, eagraíochtaí idirnáisiúnta, institiúidí airgeadais idirnáisiúnta nó foinsí eile ranníocaíochtaí airgeadais breise a sholáthar, lena n-áirítear chun oibríochtaí measctha faoin tSaoráid a chur chun feidhme. Ioncam sannta seachtrach a bheidh sna ranníocaíochtaí sin de réir bhrí pointí (a)(ii), (d) agus (e) d’Airteagal 21(2) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046.**

Or. en

**Leasú 54**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 8 – mír 6 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(b) i gcás ina ndéanfaidh an ghníomhaíocht nó na nósanna imeachta dámhachtana sonracha difear don tslándáil nó don ord poiblí, go háirithe maidir le sócmhainní agus leasanna straitéiseacha an Aontais, a Bhallstát, nó aon cheann de na Tairbhíthe, lena n-áirítear slándáil, athléimneacht agus cosaint shláine an bhonneagair dhigitigh (lena n-áirítear bonneagar líonra 5G), na gcóras cumarsáide agus faisnéise, agus na slabhraí soláthair gaolmhara.

*Leasú*

(b) i gcás ina ndéanfaidh an ghníomhaíocht nó na nósanna imeachta dámhachtana sonracha difear don tslándáil nó don ord poiblí, go háirithe maidir le sócmhainní agus leasanna straitéiseacha an Aontais, a Bhallstát, nó aon cheann de na Tairbhíthe, lena n-áirítear slándáil, athléimneacht agus cosaint shláine an bhonneagair dhigitigh (lena n-áirítear bonneagar líonra 5G), na gcóras cumarsáide agus faisnéise, agus na slabhraí soláthair gaolmhara, **arna fhormheas roimh ré ag an mBord Iniúchóireachta.**

Or. en

**Leasú 55**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 9 – teideal**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

An Comhaontú Saoráide

**Creat**-chomhaontú

Or. en

**Leasú 56**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 9 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

1. Tabharfaidh an Coimisiún Comhaontú **Saoráide** i gcrích le gach Tairbhí maidir le cur chun feidhme na Saoráide ina leagfar amach ***oibleagáidí agus coinníollacha íocaíochta na dTairbhíthe*** maidir le ***cistiú*** na Saoráide a ***eisíoc***.

1. Tabharfaidh an Coimisiún **Creat**-chomhaontú i gcrích le gach Tairbhí maidir le cur chun feidhme na Saoráide ina leagfar amach ***socrúithe sonracha*** maidir le ***bainistiú, rialú, maoirseacht, faireachán, meastóireacht, tuairisciú agus iniúchadh a dhéanamh ar chistí faoin tSaoráid, chomh maith le neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a cheartú***.

Or. en

**Leasú 57**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 9 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. Déanfar an Comhaontú **Saoráide** a chomhlánú le comhaontuithe iasachta i gcomhréir le hAirteagal 17, ina leagfar amach forálacha sonracha maidir le bainistiú agus cur chun feidhme cistithe a sholáthraítear i bhfoirmeacha iasachtaí.

2. Déanfar an **Creat**-Chomhaontú a chomhlánú le comhaontuithe iasachta i gcomhréir le hAirteagal 17, ina leagfar amach forálacha sonracha maidir le bainistiú agus cur chun feidhme cistithe a sholáthraítear i bhfoirmeacha iasachtaí. ***Déanfar na creat-chomhaontuithe sin, lena n-áirítear aon doiciméid ábhartha, a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle go comhuaineach agus gan mhoill agus***

*cuirfear ar fáil don phobal iad.*

Or. en

## Leasú 58

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 3

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Ní dheonófar cistiú do na Tairbhíthe ach amháin tar éis do na Comhaontuithe **Saoráide** agus na comhaontuithe iasachta is infheidhme teacht i bhfeidhm.

*Leasú*

3. Ní dheonófar cistiú **lena n-áirítear réamh-mhaoiniú** do na Tairbhíthe ach amháin tar éis **don Choimisiún measúnú dearfach a dhéanamh ar chomhlíonadh na réamhchoinníollacha in Airteagal 5**, agus tar éis do na **Creat-Chomhaontuithe** agus na comhaontuithe iasachta is infheidhme teacht i bhfeidhm.

Or. en

## Leasú 59

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 4

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

4. Leis an gComhaontú **Saoráide** agus leis na comhaontuithe iasachta arna dtabhairt i gcrích le gach Tairbhí, agus le comhaontuithe arna dtabhairt i gcrích le duine nó le heintitis a fhaigheann cistí ón Aontas, áiríteofar go gcomhlíonfar na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 129 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046.

*Leasú*

4. Leis an **gCreat-Chomhaontú** agus leis na comhaontuithe iasachta arna dtabhairt i gcrích le gach Tairbhí, agus le comhaontuithe arna dtabhairt i gcrích le duine nó le heintitis a fhaigheann cistí ón Aontas, áiríteofar go gcomhlíonfar na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 129 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046.

Or. en

## Leasú 60

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 5 – an chuid réamhráiteach

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

5. Leagfar síos sa Chomhaontú **Saoráide** na forálacha mionsonraithe is gá maidir leis na nithe seo a leanas:

*Leasú*

5. Leagfar síos sa **Chreat-**Chomhaontú na forálacha mionsonraithe is gá maidir leis na nithe seo a leanas:

Or. en

## Leasú 61

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 5 – pointe a

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(a) tiomantas an Tairbhí dul chun cinn a dhéanamh i dtreo córais rialaithe níos éifeachtúla agus níos éifeachtaí, agus neartú a dhéanamh ar an gcomhrac in aghaidh sciúradh airgid, mhaoiniú na sceimhlitheoireachta, na seachanta cánach, na calaoise cánach nó na himghabhála cánach;

*Leasú*

(a) tiomantas an Tairbhí dul chun cinn **cinntitheach a dhéanamh** i dtreo **creat láidir dlíthiúil chun an chalaois a chomhrac, agus** córais rialaithe níos éifeachtúla agus níos éifeachtacha **a bhunú, lena n-áirítear sásraí iomchuí agus bearta chun neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath agus a cheartú ar bhealach éifeachtach** chomh maith leis an gcomhrac a neartú i gcoinne an sciúrtha airgid, **na coireachta eagraithe, míleithreasú cistí poiblí,** maoiniú na sceimhlitheoireachta, agus seachaint, calaois nó imghabháil cánach, **agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a mbeadh tionchar acu ar chistí arna soláthar faoin tSaoráid;**

Or. en

## Leasú 62

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 5 – pointe e a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(e a) aitheantas a thabhairt d'fhreagrachtaí an Bhoird Iniúchóireachta dá dtagraítear in Airteagal XX, agus do mhódúlachtaí chomhar Thairbhithe na mBalcán Thiar leis;*

Or. en

### **Leasú 63**

#### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 5 – pointe f**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(f) na bearta chun neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a cheartú, agus an oibleagáid fógra a thabhairt gan mhoill don Choimisiún agus do OLAF faoi chásanna amhrasta nó iarbhír neamhrialtachtaí, calaoise, éillithe agus coinbhleachta leasa agus faoi bhearta leantacha ina leith;

*Leasú*

(f) na bearta chun neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath, a imscrúdú agus a cheartú, agus an oibleagáid fógra a thabhairt gan mhoill don **Bhord Iniúchóireachta**, don Choimisiún, do OLAF agus, i gcás inarb infheidhme, **do OIPE** faoi chásanna neamhrialtachtaí, calaoise, éillithe agus coinbhleachta leasa amhrasta nó iarbhír **agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a dhéanann difear do na cistí arna soláthar faoin tSaoráid agus faoi na bearta leantacha ina leith, lena n-áirítear nuair a bhaineann siad leis an eintiteas a chuireann an ciste chun feidhme faoin gcomhaontú iasachta;**

Or. en

### **Leasú 64**

#### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 9 – mír 5 – pointe g**



*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(g) na hoibleagáidí dá dtagraítear in Airteagail 22 agus 23, lena n-áirítear rialacha beachta agus tréimhse ama bheacht maidir le bailiú sonraí ag an Tairbhí agus rochtain ar na sonraí sin ag an gCoimisiún agus OLAF;

*Leasú*

(g) na hoibleagáidí dá dtagraítear in Airteagail 22 agus 23, lena n-áirítear rialacha beachta agus creat ama maidir le bailiú sonraí ag an Tairbhí agus rochtain don Choimisiún, do OLAF, ***do Chúirt Iniúchóirí na hEorpa agus i gcás inarb infheidhme do OIPE, lena n-áirítear faisnéis atá i seilbh an eintitis a chuireann an ciste chun feidhme faoin gcomhaontú iasachta;***

Or. en

**Leasú 65**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 9 – mír 5 – pointe g a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(g a) leibhéal rochtana ar fhaisnéis agus údarás chun rialuithe ar an láthair a dhéanamh a thabhairt don iniúchóir seachtrach neamhspleách arna cheapadh ag an mBord Iniúchóireachta atá cosúil leis an leibhéal atá ag an gCoimisiún agus ag an gCúirt Iniúchóirí;***

Or. en

**Leasú 66**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 9 – mír 5 – pointe i**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(i) ceart an Choimisiúin an tacaíocht a sholáthraítear faoin tSaoráid a laghdú go comhréireach agus aon suim a caitheadh chun cuspóirí na Saoráide a ghnóthú nó aisíocaíocht luath na hiasachta a iarraidh, i gcásanna neamhrialtachtaí, calaoise, éillithe agus coinbhleachtaí leasa a

(i) ceart an Choimisiúin an tacaíocht a sholáthraítear faoin gCreat a laghdú go comhréireach agus aon suim a caitheadh chun cuspóirí na Saoráide a bhaint amach a ghnóthú nó aisíocaíocht luath na hiasachta a iarraidh, i gcásanna neamhrialtachtaí, calaoise, éillithe agus coinbhleachtaí leasa

dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais nach bhfuil ceartaithe ag an Tairbhí, nó i gcás sárú tromchúiseach ar oibleagáid a eascróidh as an gComhaontú Saoráide;

a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais nach bhfuil ceartaithe ag an Tairbhí, nó i gcás sárú tromchúiseach ar oibleagáid a eascraíonn as an gComhaontú Saoráide;

Or. en

## **Leasú 67**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 10 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Cuirfidh an Coimisiún Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas faoi leithreasuithe faoi chomhair gealltanais a tugadh anonn i gcomhréir le hAirteagal 12(6) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046.

*Leasú*

2. Cuirfidh an Coimisiún faisnéis faoi bhráid Parlaimint na hEorpa agus na Comhairle maidir le leithreasuithe faoi chomhair gealltanais a tugadh anonn, lena n-áirítear na méideanna lena mbaineann, i gcomhréir le hAirteagal 12(6) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046.

Or. en

## **Leasú 68**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 11 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Leagfar amach sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin na hathchóirithe a bheidh le déanamh ag an Tairbhí, chomh maith le réimsí infheistíochta, chun na cuspóirí ginearálta agus sonracha a leagtar amach in Airteagal 3 a bhaint amach. Is éard a bheidh sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin bearta chun athchóirithe a chur chun feidhme trí phacáiste cuimsitheach agus comhleanúnach. I réimsí na mbunphrionsabal, lena n-áirítear an smacht reachta, an comhrac in aghaidh an éillithe, cearta bunúsacha agus an tsaoirse chun

*Leasú*

2. Soláthrófar leis na Cláir Oibre um Athchóiriú creat uileghabhálach chun na cuspóirí ginearálta agus sonracha a leagtar amach in Airteagal 3 a bhaint amach, ina leagfar amach na hathchóirithe a bheidh le déanamh ag an Tairbhí, chomh maith le réimsí infheistíochta. Is éard a bheidh sna Cláir Oibre um Athchóiriú bearta chun athchóirithe agus infheistíochtaí a chur chun feidhme trí phacáiste cuimsitheach agus comhleanúnach. I réimsí na mbunphrionsabal, lena n-áirítear an smacht reachta, an comhrac in aghaidh an éillithe,

tuairimí a nochtadh, léireofar sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin na measúnuithe sa Phacáiste um Méadú is déanaí.

cearta bunúsacha agus an tsaoirse chun tuairimí a nochtadh, léireofar sna Cláir Oibre um Athchóiriú na measúnuithe sa Phacáiste um Méadú is déanaí agus sa tuarascáil maidir leis an Smacht Reachta. ***Áireofar sna Cláir Oibre um Athchóiriú meastachán ar na méideanna airgeadais is gá chun na hathchóirithe agus na hinfheistíochtaí faoin tSaoráid a chur chun feidhme i gcomhréir leis na cuspóirí ginearálta agus sonracha a leagtar amach in Airteagal 3.***

Or. en

## Leasú 69

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 11 – mír 6**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

6. Iarrfaidh an Coimisiún ar na Tairbhíthe a gClár Oibre Athchóiriúcháin faoi seach a chur isteach laistigh de 3 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

*Leasú*

6. Iarrfaidh an Coimisiún ar na Tairbhíthe a gClár Oibre um Athchóiriú faoi seach a chur isteach laistigh de 3 mhí ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. ***Tarchuirfidh an Coimisiún na Cláir Oibre um Athchóiriú de chuid na dTairbhíthe chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle.***

Or. en

## Leasú 70

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 11 – mír 7**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

7. I gcás athdháileadh tacaíochta faoin tSaoráid a fhágann go bhfaigheann Tairbhí tacaíocht bhreise, iarrfaidh an Coimisiún ar an Tairbhí Clár Oibre Athchóiriúcháin athbhreithnithe le haghaidh na tréimhse atá

*Leasú*

7. I gcás athdháileadh tacaíochta faoin tSaoráid a fhágann go bhfaigheann Tairbhí tacaíocht bhreise, iarrfaidh an Coimisiún ar an Tairbhí Clár Oibre athbhreithnithe um Athchóiriú le haghaidh na tréimhse atá

fágtha den tSaoráid a chur isteach laistigh de 3 mhí.

fágtha den tSaoráid a chur isteach laistigh de 3 mhí. ***Cuirfidh an Coimisiún Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas sula ndéanfaidh sé aon chinneadh maidir le hathdháileadh tacaíochta airgeadais agus sula n-iarrfaidh sé ar na Tairbhíthe Clár Oibre athbhreithnithe um Athchóiriú a chur isteach.***

Or. en

**Leasú 71**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 12 – mír 1 – fomhír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

Dreasóidh an tSaoráid cur chun feidhme Chlár Oibre Athchóiriúcháin gach Tairbhí trí choinníollacha íocaíochta a chur ar scaoileadh cistí. Beidh feidhm ag na coinníollacha íocaíochta sin maidir le cistí faoi Airteagal 6(2) pointe (a) agus Airteagal 6(3) agus beidh siad i bhfoirm céimeanna cáilíochtúla nó cainníochtúla. Léireofar sna céimeanna sin an dul chun cinn atá déanta maidir le hathchóirithe socheacnamaíocha sonracha, lena n-áirítear bunphrionsabail phróiseas an mhéadaithe agus an smachta reachta, atá nasctha le cuspóirí éagsúla na Saoráide a bhaint amach, a leagtar amach in Airteagal 3, i gcomhréir leis an bPacáiste um Méadú is déanaí.

*Leasú*

Dreasóidh an tSaoráid cur chun feidhme Chlár Oibre um Athchóiriú gach Tairbhí trí choinníollacha íocaíochta a chur ar scaoileadh cistí. Beidh feidhm ag na coinníollacha íocaíochta sin maidir le cistí faoi Airteagal 6(2), pointe (a) agus Airteagal 6(3), beidh siad i bhfoirm céimeanna intomhaiste cáilíochtúla nó cainníochtúla, agus beidh siad nasctha le garspriocanna agus spriocanna nithiúla a bhaint amach. Léireofar sna céimeanna sin an dul chun cinn atá déanta maidir le hathchóirithe socheacnamaíocha sonracha, lena n-áirítear bunphrionsabail phróiseas an mhéadaithe agus an smachta reachta, atá nasctha le cuspóirí éagsúla na Saoráide a bhaint amach, a leagtar amach in Airteagal 3, i gcomhréir leis an bPacáiste um Méadú is déanaí agus an tuarascáil maidir leis an Smacht Reachta.

Or. en

**Leasú 72**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 12 – mír 1 – fomhír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

Spreagfaidh comhlíonadh na gcoinníollacha íocaíochta scaoileadh iomlán nó páirteach cistí, ag brath ar a mhéid a chuirfear i gcrích iad.

*Leasú*

Spreagfaidh comhlíonadh na gcoinníollacha íocaíochta scaoileadh iomlán nó páirteach cistí, ag brath ar a mhéid a chuirfear i gcrích iad agus ar chomhlíonadh na réamhchoinníollacha a luaitear in Airteagal 5.

Or. en

**Leasú 73**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe a**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(a) bearta arb éard iad freagairt chomhleanúnach, chuimsitheach agus chothromaithe go leordhóthanach ar na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 3, lena n-áirítear athchóirithe struchtúracha, infheistíochtaí agus bearta chun comhlíonadh réamhchoinníollacha a áirithiú más iomchuí;

*Leasú*

(a) bearta arb éard iad freagairt atá comhleanúnach, cuimsitheach agus chothromaithe go leormhaith, bunaithe ar riachtanais, ar na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 3, lena n-áirítear athchóirithe struchtúracha, infheistíochtaí agus bearta chun comhlíonadh réamhchoinníollacha a áirithiú más iomchuí;

Or. en

**Leasú 74**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(b) míniú ar an gcaoi a bhfuil na bearta comhsheasmhach leis na prionsabail, straitéisí, na pleananna agus na cláir dá dtagraítear in Airteagal 11;

*Leasú*

(b) míniú ar an gcaoi a bhfuil na bearta comhsheasmhach leis na prionsabail, na straitéisí, na pleananna agus na cláir dá dtagraítear in Airteagail 4 agus 11;

**Leasú 75**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe d**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(d) i gcás na n-athchóirithe agus na n-infheistíochtaí, tráthchlár táscach, agus na coinníollacha íocaíochta atá beartaithe maidir le scaoileadh cistí i bhfoirm céimeanna cáilíochtúla agus cainníochtúla a bheidh le cur chun feidhme faoin 31 Lúnasa 2027 ar a dhéanaí;

*Leasú*

(d) i gcás na n-athchóirithe agus na n-infheistíochtaí, tráthchlár atá ceangailteach ó thaobh dlí, costáil *ex ante* táscach agus céimeanna intomhaiste cáilíochtúla agus cainníochtúla i bhfoirm spriocanna agus garspriocanna nithiúla a bheidh le cur chun feidhme faoin 31 Lúnasa 2027 ar a dhéanaí;

**Leasú 76**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe e**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(e) na socruithe chun go ndéanfaidh an Tairbhí faireachán, tuairisciú agus meastóireacht éifeachtach ar an gClár Oibre Athchóiriúcháin, lena n-áirítear na táscairí ábhartha a leagtar amach i mír 2;

*Leasú*

(e) na socruithe chun go ndéanfaidh an Tairbhí faireachán, tuairisciú agus meastóireacht éifeachtach ar an gClár Oibre um Athchóiriú, agus modheolaíochtaí ó na Treoirínte maidir le Rialáil Níos Fearn á gcur i bhfeidhm, lena n-áirítear na céimeanna intomhaiste cáilíochtúla agus cainníochtúla atá beartaithe agus na táscairí ábhartha a leagtar amach i mír 2;

**Leasú 77**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe f**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(f) míniú ar chóras an Tairbhí chun neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath agus a cheartú go héifeachtach agus chun rialacha maidir le rialú Státchabhrach a fhorfheidhmiú;

*Leasú*

(f) míniú ar chóras an Tairbhí agus ar na bearta atá beartaithe chun neamhrialtachtaí, calaois, éilliú, móréillitheacht agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath agus a cheartú go héifeachtach agus chun rialacha maidir le rialú Státchabhrach a fhorfheidhmiú, agus na bearta atá beartaithe chun aghaidh a thabhairt ar na heasnaimh atá ann cheana;

Or. en

**Leasú 78**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe f a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

*(f a) chun Cláir Oibre náisiúnta um Athchóiriú a ullmhú agus, i gcás ina mbeidh fáil orthu, chun iad a chur chun feidhme, achoimre ar an bpróiseas comhairliúcháin, arna dhéanamh i gcomhréir leis an gcreat dlíthiúil náisiúnta, ar gheallsealbhóirí ábhartha, lena n-áirítear parlaimintí náisiúnta, comhlachtaí agus údaráis ionadaíocha áitiúla agus réigiúnacha, comhpháirtithe sóisialta agus eagraíochtaí na sochaí sibhialta, agus an chaoi a léirítear ionchur na ngeallsealbhóirí sin sna Cláir Oibre náisiúnta um Athchóiriú;*

Or. en

**Leasú 79**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe f b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(f b) na socrúithe arb é is aidhm dóibh cistiú dúbailte ón tSaoráid agus ó chlár nó deontóirí eile de chuid an Aontais a sheachaint, go háirithe tacaíocht dá bhforáiltear faoi Rialachán (AE) 2021/1529;***

Or. en

**Leasú 80**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe f c (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(f c) faisnéis faoi na ranníocaíochtaí iarbhír agus na ranníocaíochtaí beartaithe ó dheontóirí eile;***

Or. en

**Leasú 81**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 1 – pointe f d (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(f d) míniú ar an gcaoi a n-áiritheoidh tíortha is tairbhíthe leibhéal leormhaith cosanta do leasanna airgeadais an Aontais trí chaighdeáin inchomparáide dá bhforáiltear i Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 agus i ndlí gaolmhar eile de chuid an Aontais a chur i bhfeidhm;***

Or. en



Leasú 82

Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 2

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**2. Beidh na Cláir Oibre Athchóiriúcháin bunaithe ar thorthaí agus áireofar iontu táscairí chun measúnú a dhéanamh ar an dul chun cinn arna dhéanamh maidir leis na cuspóirí ginearálta agus sonracha a leagtar amach. Beidh na táscairí sin bunaithe, i gcás inarb iomchuí agus inarb ábhartha, ar tháscairí arna gcomhaontú go hidirnáisiúnta agus ar na táscairí sin atá ar fáil cheana féin agus a bhaineann le beartais na dTairbhíthe. Beidh na táscairí comhleanúnach a mhéid is féidir freisin, leis na príomhtháscairí corparáideacha a áirítear i gCreat Torthaí na hIonstraimhe um Chúnamh Réamhaontachais (IPA III), i gCreat Tomhais Torthaí CEFI+ agus in WBIF.**

*scriosta*

Or. en

Leasú 83

Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 2 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**2 a. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh chun an Rialachán seo a fhorlíonadh chun na táscairí comhchoiteanna a leagan amach a bheidh le húsáid chun tuairisciú a dhéanamh ar an dul chun cinn agus faireachán agus meastóireacht a dhéanamh ar an gCreat, i dtreo na cuspóirí ginearálta agus sonracha a bhaint amach;**

**Leasú 84**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 13 – mír 2 b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**2 b. *Beidh na Cláir Oibre um Athchóiriú bunaithe ar thorthaí agus áireofar iontu táscairí chun measúnú a dhéanamh ar an dul chun cinn i dtreo na cuspóirí ginearálta agus sonracha a leagtar amach in Airteagal 3. Beidh na táscairí sin bunaithe ar tháscairí arna gcomhaontú go hidirnáisiúnta agus ar na táscairí sin atá ar fáil cheana féin agus a bhaineann le beartais na dTairbhithe. Beidh na táscairí comhleanúnach a mhéid is féidir freisin, leis na heochairtháscairí feidhmíochta a áirítear i gCreat Torthaí na hIonstraime um Chúnadh Réamhaontachais (IPA III), i gCreat Tomhaiste Torthaí CEFI+ agus in WBIF. Saineofar na táscairí mar Sonrach, Intomhaiste, Indéanta, Réalaíoch agus faoi Cheangal Ama. Déanfar foráil le gach táscaire maidir le tairseacha cainníochtúla agus cáilíochtúla chun go measfar go bhfuil na coinníollacha íocaíochta comhlíonta go sásúil. Cuirfear táscairí san áireamh sa Chinneadh dá dtagraítear in Airteagal 15.***

Or. en

**Leasú 85**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 14 – mír 3 – pointe a**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(a) cé acu atá nó nach bhfuil an Clár

(a) an bhfuil an Clár Oibre um

Oibre Athchóiriúcháin ina fhreagairt ábhartha, chuimsitheach, chomhleanúnach agus chothromaithe go leordhóthanach ar na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 3;

Athchóiriú mar fhreagairt atá ábhartha, cuimsitheach, comhleanúnach agus cothromaithe go leormhaith, bunaithe ar riachtanais, ar na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 3;

Or. en

## **Leasú 86**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 14 – mír 3 – pointe a a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(a a) an bhfuil an Clár Oibre um Athchóiriú agus a bhearta comhsheasmhach leis na prionsabail, na straitéisí, na pleananna agus na cláir dá dtagraítear in Airteagal 4 agus 11;**

Or. en

## **Leasú 87**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 14 – mír 3 – pointe e**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

(e) an dtugtar aghaidh iomchuí leis an gClár Oibre Athchóiriúcháin ar na rioscaí a d'fhéadfadh a bheith ann i gcomhréir le réamhchoinníollacha agus coinníollacha íocaíochta;

(e) an gcomhlíonann an Clár Oibre um Athchóiriú na réamhchoinníollacha ábhartha agus coinníollacha íocaíochta ábhartha;

Or. en

## **Leasú 88**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 14 – mír 3 – pointe g**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(g) an bhfuil coinne leis go ndéanfaidh na socrúithe atá beartaithe ag an Tairbhí neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath agus a cheartú go héifeachtach, agus úsáid á baint as na cistí arna soláthar faoin tSaoráid, agus an áirithítear leo nach mbeidh aon chistiú dúbailte ann ón tSaoráid ná ó chlár eile de chuid an Aontais ná ó dheontóirí eile.

*Leasú*

(g) an bhfuil coinne leis go ndéanfar leis na socrúithe atá beartaithe ag an Tairbhí neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a chosc, a bhrath agus a cheartú go héifeachtach, chomh maith le cionta coiriúla a dhéanann difear do na cistí a sholáthraítear faoin tSaoráid a imscrúdú agus a ionchúiseamh go héifeachtach, agus an áirithítear leo nach mbeidh aon chistiú dúbailte ann ón tSaoráid ná ó chlár eile de chuid an Aontais ná ó dheontóirí eile, go háirithe tacaíocht dá bhforáiltear faoi Rialachán (AE) 2021/1259;

Or. en

**Leasú 89**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 14 – mír 3 – pointe g a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(g a) an léirítear go héifeachtach sa Chlár Oibre um Athchóiriú ionchur na ngeallsealbhóirí ábhartha, lena n-áirítear parlaimintí náisiúnta, comhlachtaí agus údaráis ionadaíocha áitiúla agus réigiúnacha, comhpháirtithe sóisialta agus eagraíochtaí na sochaí sibhialta.**

Or. en

**Leasú 90**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – teideal**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**Cinneadh cur chun feidhme ón**

**Gníomh tarmligthe maidir le forálacha**

**Leasú 91**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. I gcás measúnú dearfach, formheasfaidh an Coimisiún trí bhíthin cinneadh cur chun feidhme, an Clár Oibre Athchóiriúcháin arna chur isteach ag an Tairbhí, i gcomhréir le hAirteagal 14 nó, i gcás inarb infheidhme, ar an leasú ar an bplean arna chur isteach i gcomhréir le hAirteagal 16. Déanfar an cinneadh cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 27(2).

*Leasú*

1. I gcás measúnú dearfach ar an gClár Oibre um Athchóiriú arna chur isteach ag an Tairbhí, i gcomhréir le hAirteagal 14 nó, i gcás inarb infheidhme, i gcás leasú air arna chur isteach i gcomhréir le hAirteagal 16, tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 26 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh le forálacha ina leagtar amach na hábhair dá dtagraítear i míreanna 2 agus 3 den Airteagal seo.

Or. en

**Leasú 92**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Leagfar amach sa chinneadh cur chun feidhme ón gCoimisiún na hathchóirithe a bheidh le cur chun feidhme ag an Tairbhí, na limistéir infheistíochta a mbeidh tacaíocht le tabhairt dóibh agus na coinníollacha íocaíochta a eascraíonn as an gClár Oibre Athchóiriúcháin, lena n-áirítear an t-amchlár táscach.

*Leasú*

2. Leagfar amach sa ghníomh tarmligthe na hathchóirithe a bheidh le cur chun feidhme ag an Tairbhí, na réimsí infheistíochta a mbeidh tacaíocht le tabhairt dóibh agus na coinníollacha íocaíochta a eascraíonn as an gClár Oibre um Athchóiriú, lena n-áirítear an tráthchlár táscach, na garspriocanna agus na spriocanna is gá chun na méideanna dá dtagraítear in Airteagal 6(1), pointe (a), agus (2) a eisíoc.

Or. en

**Leasú 93**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 3 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Leagfar síos an méid seo a leanas freisin sa chinneadh cur chun feidhme ón gCoimisiún:

*Leasú*

3. Leagfar síos an méid seo a leanas freisin sa ghníomh tarmligthe:

Or. en

**Leasú 94**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 3 – pointe d**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(d) na socruithe agus an tráthchlár i ndáil le faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar an gClár Oibre Athchóiriúcháin, agus i ndáil leis an gClár Oibre Athchóiriúcháin a chur chun feidhme, lena n-áirítear, i gcás inarb ábhartha, na bearta is gá chun Airteagal 24 a chomhlíonadh;

*Leasú*

(d) na socruithe agus an tráthchlár chun faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar an gClár Oibre um Athchóiriú, agus chun é a chur chun feidhme, go háirithe rannpháirtíocht pharlaimintí náisiúnta na dtíortha is tairbhíthe agus geallsealbhóirí eile, lena n-áirítear, i gcás inarb ábhartha, na bearta is gá chun Airteagal 24 a chomhlíonadh;

Or. en

**Leasú 95**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 3 – pointe e a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(e a) measúnú an Choimisiúin ar na réamhchoinníollacha a luaitear in Airteagal 5;**

**Leasú 96**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 3 – pointe e b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(e b) na socrúithe le haghaidh  
íocaíochtaí páirteacha, lena léirítear go  
beacht an cion de gach coinníoll  
íocaíochta úbhartha i ndáil le gach  
tráthchuid atá beartaithe le scaoileadh;**

Or. en

**Leasú 97**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 3 – pointe e c (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(e c) an chaoi a ndéanfar measúnú ar  
aisiompú beart agus/nó neamh-  
chomhlíonadh réamhchoinníollacha tar  
éis na Saoráide a chur i gcrích;**

Or. en

**Leasú 98**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 15 – mír 3 – pointe e d (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(e d) an oibleagáid atá ar an Tairbhí  
ráthaíocht airgeadais a thaisceadh, a  
bheidh inghlactha ag oifigeach  
cuntasaíochta an Choimisiúin, arb  
ionann í agus 5 % d'imchlúdach  
airgeadais an Chláir Oibre um**

*Athchóiriú. Beidh an ráthaíocht infhorfheidhmithe ar éileamh ón gCoimisiún nuair a mheasfaidh sé, tar éis dheireadh thréimhse cur chun feidhme na Saoráide, go bhfuil an Tairbhí tar éis beart amháin ar a laghad a aisiompú sa Chlár Oibre um Athchóiriú.*

Or. en

## **Leasú 99**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 16 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. I gcás nach bhféadfaidh an Tairbhí an Clár Oibre Athchóiriúcháin, lena n-áirítear coinníollacha íocaíochta ábhartha, a bhaint amach a thuilleadh, go páirteach nó go hiomlán, mar gheall ar imthosca oibiachtúla, féadfaidh an Tairbhí Clár Oibre Athchóiriúcháin leasaithe a mholadh. Sa chás sin, féadfaidh an Tairbhí iarraidh réasúnaithe a dhéanamh ar an gCoimisiún a chinneadh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 15(1) a leasú.

*Leasú*

1. I gcás nach bhféadfaidh an Tairbhí an Clár Oibre um Athchóiriú, lena n-áirítear coinníollacha íocaíochta ábhartha, a bhaint amach a thuilleadh, go páirteach nó go hiomlán, mar gheall ar imthosca oibiachtúla, féadfaidh an Tairbhí Clár Oibre leasaithe um Athchóiriú a mholadh. Sa chás sin, féadfaidh an Tairbhí iarraidh réasúnaithe a dhéanamh ar an gCoimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear in Airteagal 15(1) a leasú.

Or. en

## **Leasú 100**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 16 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Féadfaidh an Coimisiún an cinneadh cur chun feidhme a leasú, go háirithe chun athrú ar na méideanna atá ar fáil a chur san áireamh i gcomhréir leis na prionsabail faoi Airteagal 21.

*Leasú*

2. Féadfaidh an Coimisiún, tar éis dó Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle a chur ar an eolas, an gníomh tarmligthe a leasú, go háirithe chun athrú ar na méideanna atá ar fáil a chur san áireamh i gcomhréir leis na prionsabail faoi Airteagal 21.



## Leasú 101

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 16 – mír 3

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. I gcás ina measann an Coimisiún go bhfuil údar maith le leasú a dhéanamh ar an gClár Oibre Athchóiriúcháin de bharr na gcúiseanna arna gcur in iúl ag an Tairbhí, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar an gClár Oibre Athchóiriúcháin leasaithe i gcomhréir le hAirteagal 14 agus féadfaidh sé an cinneadh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 15(1) a leasú gan moill mhíchuí.

*Leasú*

3. I gcás ina measann an Coimisiún go bhfuil údar maith le leasú a dhéanamh ar an gClár Oibre um Athchóiriú de bharr na gcúiseanna arna gcur in iúl ag an Tairbhí, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar an gClár Oibre leasaithe i gcomhréir le hAirteagal 14 agus féadfaidh sé an gníomh tarmligthe dá dtagraítear in Airteagal 15(1) a leasú gan moill mhíchuí.

Or. en

## Leasú 102

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 17 – mír 3 – fomhír 2

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

Sa bhreis ar Airteagal 220(5) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 agus de mhaolú air, beidh méid an réamh-mhaoinithe agus na rialacha maidir le himréiteach an réamh-mhaoinithe sa chomhaontú iasachta.

*Leasú*

Sa bhreis ar Airteagal 220(5) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 agus de mhaolú air, beidh méid an réamh-mhaoinithe agus na rialacha maidir le himréiteach an réamh-mhaoinithe sa chomhaontú iasachta.

***Déanfaidh an Coimisiún na gnéithe seo a leanas a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle ag an am céanna:***

***(a) méid na hiasachta in EUR;***

***(b) an mheánaibíocht;***

***(c) an fhoirmle phraghsála, agus tréimhse infhaighteachta na hiasachta;***

***(d) an t-uaslíon tráthchodanna agus***

*sceideal aisíocaíochta soiléir agus beacht;*

Or. en

**Leasú 103**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 17 – mír 3 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**3 a. Déanfar an comhaontú iasachta a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle ag an am céanna.**

Or. en

**Leasú 104**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 18 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

2. Íocfar an soláthar leis an gciste coiteann soláthairtí. Féadfar iasachtaí le haghaidh cúnamh macrairgeadais a chumhdach leis freisin i gcomhréir le hAirteagal 31(5) de Rialachán (AE) 2021/947. Déanfar athbhreithniú ar an ráta soláthair gach 3 bliana ar a laghad ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

2. Íocfar an soláthar leis an gciste don soláthar coiteann trí líne bhuiséid shonrach. Déanfar athbhreithniú ar an ráta soláthair uair sa bhliain ar a laghad ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Or. en

**Leasú 105**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 18 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 26 chun an ráta soláthair a leasú agus na critéir a leagtar amach in Airteagal 211(2) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 á gcur i bhfeidhm ag an am céanna.

*Leasú*

3. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 26 chun an ráta soláthair a leasú agus na critéir a leagtar amach in Airteagal 211(2) de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 á gcur i bhfeidhm ag an am céanna. ***Cuirfidh an Coimisiún toradh an athbhreithnithe sin in iúl do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.***

Or. en

## **Leasú 106**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 19 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Leagfar síos leis an gcinneadh cur chun feidhme ón gCoimisiún dá dtagraítear in Airteagal 15 méid na gcistí a chuirfear ar fáil lena n-úsáid faoi WBIF.

*Leasú*

2. Leagfar síos sa ghníomh tarmligthe dá dtagraítear in Airteagal 15 méid na gcistí atá le cur ar fáil lena n-úsáid faoi WBIF.

Or. en

## **Leasú 107**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 19 – mír 6**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

6. Ní chuirfear an maoiniú sin ar fáil le haghaidh infheistíochtaí a fhaigheann tacaíocht ón gcomhchiste go dtí go nglacfar an cinneadh dá dtagraítear in Airteagal 21(3).

*Leasú*

6. Ní chuirfear an maoiniú sin ar fáil le haghaidh infheistíochtaí atá le tacú leis an gcomhchiste go dtí go nglacfar an cinneadh dá dtagraítear in Airteagal 21(3).

Or. en

**Leasú 108**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 19 – mír 7**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

7. Cuirfear maoiniú faoin tSaoráid a sholáthraítear ó na hiasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 6(5) ar fáil trí WBIF faoin gcomhaontú iasachta idir an Coimisiún agus na Tairbhíthe i gcomhréir le hAirteagal 17(2). I gcás gach comhaontaithe iasachta, déanfar ar a mhéad dhá iarraidh déag ar eisíocaíochtaí in aghaidh na bliana ó bhainisteoirí ciste an chomhchiste dá dtagraítear in Airteagal 12(2) leis an gCoimisiún. Féadfaidh tionscadail agus cláir infheistíochta tacaíocht a fháil ó dhá fhoinsé mhaoiniúcháin dá dtagraítear i mír 1 agus ó chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais, ar choinníoll go soláthraítear breisíocht leis an tacaíocht sin ó fhoinsí, ó chláir agus ó ionstraimí éagsúla agus nach gcumhdaíonn sí an costas céanna.

*Leasú*

7. Cuirfear maoiniú faoin tSaoráid a sholáthraítear ó na hiasachtaí dá dtagraítear in Airteagal 6(5) ar fáil trí WBIF faoin gcomhaontú iasachta idir an Coimisiún agus na Tairbhíthe i gcomhréir le hAirteagal 17(2). I gcás gach comhaontaithe iasachta, déanfar ar a mhéad dhá iarraidh déag ar eisíocaíochtaí in aghaidh na bliana ó bhainisteoirí ciste an chomhchiste dá dtagraítear in Airteagal 12(2) leis an gCoimisiún. Féadfaidh tionscadail agus cláir infheistíochta tacaíocht a fháil ó dhá fhoinsé mhaoiniúcháin dá dtagraítear i mír 1 agus ó chláir agus ionstraimí eile de chuid an Aontais, ar choinníoll go soláthraítear breisíocht leis an tacaíocht sin ó fhoinsí, ó chláir agus ó ionstraimí éagsúla agus nach gcumhdaíonn sí an costas céanna. ***I gcás gach tionscadal infheistíochta nó clár infheistíochta, soláthróidh an Coimisiún measúnú mionsonraíthe do Bhord Oibríochtúil WBIF ar a bhreisluach agus ar a bhreisíocht, ar a shineirgí agus ar a chomhlántachtaí le cláir eile de chuid an Aontais, go háirithe tacaíocht arna soláthar faoi Rialachán (AE) 2021/1529, chomh maith leis na socruithe arna ndéanamh chun dúbláil cúnamh agus cistiú dúbailte a sheachaint.***

Or. en

**Leasú 109**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 20 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Tar éis an Clár Oibre Athchóiriúcháin a chur faoi bhráid an Choimisiúin, féadfaidh an Tairbhí a iarraidh go scaoilfí réamh-mhaoiniú suas le 7 % den mhéid iomlán dá bhforáiltear faoin tSaoráid seo i gcomhréir le hAirteagal 6(4).

*Leasú*

1. Tar éis an Clár Oibre um Athchóiriú a chur faoi bhráid an Choimisiúin, féadfaidh an Tairbhí a iarraidh go scaoilfí réamh-mhaoiniú suas le 7 % den mhéid iomlán dá bhforáiltear faoin tSaoráid seo i gcomhréir le hAirteagal 6(4).

***Ní chuirfear aon réamh-mhaoiniú ar fáil i gcás easnaimh i gcóras rialaithe na dTairbhíthe a dtugtar aghaidh orthu le bearta sonracha sa Chlár Oibre um Athchóiriú mar a thuairiscítear in Airteagal 13(f).***

Or. en

**Leasú 110**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 20 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Féadfaidh an Coimisiún an réamh-mhaoiniú a iarradh a scaoileadh tar éis ghlacadh a chinnidh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 15 agus theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe Saoráide agus an chomhaontaithe iasachta dá dtagraítear. Scaoilfear na cistí i gcomhréir leis an gcéad abairt d'Airteagal 21(3), agus faoi réir na réamhchoinníollacha a leagtar amach in Airteagal 5 a urramú.

*Leasú*

2. Féadfaidh an Coimisiún an réamh-mhaoiniú a iarradh a scaoileadh tar éis ghlacadh a chinnidh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 15 agus theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe Saoráide agus an chomhaontaithe iasachta dá dtagraítear. Scaoilfear na cistí i gcomhréir leis an gcéad abairt d'Airteagal 21(3), agus faoi réir na réamhchoinníollacha a leagtar amach in Airteagal 5 a urramú, ar réamhchoinníollacha iad a dhéanfaidh an Coimisiún measúnú sainráite orthu roimh an ngníomh tarmligthe.

Or. en

**Leasú 111**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 21 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Déanfaidh an Coimisiún measúnú gan moill mhíchuí ar cibé ar chuir nó nár chuir an Tairbhí i gcrích go sásúil na coinníollacha íocaíochta a leagtar amach sa chinneadh cur chun feidhme ón gCoimisiún dá dtagraítear in Airteagal 15(1). Le cur i gcrích sásúil na gcoinníollacha íocaíochta sin, glacfar leis nár aisiompaigh an Tairbhí na bearta a bhaineann leis na hathchóirithe céanna a raibh comhlíonadh sásúil bainte amach ag an Tairbhí ina leith i gcinntí roimhe sin. Féadfaidh saineolaithe cúnamh a thabhairt don Choimisiún.

*Leasú*

2. Déanfaidh an Coimisiún measúnú gan moill mhíchuí ar an bhfuil na coinníollacha íocaíochta a leagtar amach sa ghníomh tarmlichte dá dtagraítear in Airteagal 15(1) comhlíonta go sásúil ag an Tairbhí. Le comhlíonadh sásúil na gcoinníollacha íocaíochta sin, glacfar leis nár aisiompaigh an Tairbhí na bearta a bhaineann leis na hathchóirithe céanna a raibh comhlíonadh sásúil bainte amach ag an Tairbhí ina leith i gcinntí roimhe sin. Féadfaidh saineolaithe cúnamh a thabhairt don Choimisiún.

Or. en

**Leasú 112**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 21 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. I gcás ina ndéanfaidh an Coimisiún measúnú dearfach ar chomhlíonadh sásúil na gcoinníollacha uile is infheidhme, glacfaidh sé cinneadh gan moill mhíchuí lena n-údarófar scaoileadh na gcistí a chomhfhreagraíonn do na coinníollacha sin. Socrófar leis an gcinneadh sin, i gcomhréir leis an deighilt a bhunaítear in Airteagal 6(4), méid na gcistí atá le cur ar fáil mar chúnamh airgeadais, agus a chuirfear go díreach chuig an mbuiséad náisiúnta, agus an méid atá le cur ar fáil trí WBIF. I ndáil leis na méideanna sin, is éard a bheidh sa chinneadh an coinníoll dá dtagraítear in Airteagal 12 maidir le méid na gcistí atá le cur ar fáil mar chúnamh airgeadais a chuirfear go díreach chuig an mbuiséad náisiúnta agus an réamhbhailíochtú dá dtagraítear in Airteagal 12 le haghaidh an mhéid atá le

*Leasú*

3. I gcás ina ndéanann an Coimisiún measúnú dearfach ar chomhlíonadh sásúil na gcoinníollacha uile is infheidhme, glacfaidh sé cinneadh gan moill mhíchuí lena n-údarófar scaoileadh na gcistí a chomhfhreagraíonn do na coinníollacha sin. Déanfaidh an Coimisiún a mheasúnú a chomhroinnt le Parlaimint na hEorpa agus leis an gComhairle sula nglacfaidh sé a chinneadh. Socrófar leis an gcinneadh sin, i gcomhréir leis an deighilt a bhunaítear in Airteagal 6(4), méid na gcistí atá le cur ar fáil mar chúnamh airgeadais, agus a chuirfear go díreach chuig an mbuiséad náisiúnta, agus an méid atá le cur ar fáil trí WBIF. I ndáil leis na méideanna sin, is éard a bheidh sa chinneadh an coinníoll dá dtagraítear in Airteagal 12 maidir le méid na gcistí atá le cur ar fáil mar chúnamh airgeadais a chuirfear go díreach chuig an

cur ar fáil trí WBIF.

mbuiséad náisiúnta agus an réamhbhailíochtú dá dtagraítear in Airteagal 12 le haghaidh an mhéid atá le cur ar fáil trí WBIF.

Or. en

## Leasú 113

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 21 – mír 4

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

4. I gcás ina ndéanfaidh an Coimisiún measúnú diúltach ar chomhlíonadh aon choinníollacha de réir an tráthchláir tháscaigh, déanfar scaoileadh na gcistí a chomhfhreagraíonn do na coinníollacha sin a choinneáil siar. Ní fhéadfar na méideanna a coinníodh siar a scaoileadh saor ach amháin má tá údar cuí tugtha ag an Tairbhí, mar chuid den iarraidh ina dhiaidh sin ar chistí a scaoileadh, go bhfuil na bearta is gá déanta aige chun a áirithiú go gcomhlíonfar na coinníollacha comhfhreagracha go sásúil.

*Leasú*

4. I gcás ina ndéanann an Coimisiún measúnú diúltach ar chomhlíonadh aon choinníollacha de réir an tráthchláir tháscaigh, déanfar scaoileadh na gcistí a chomhfhreagraíonn do na coinníollacha sin a choinneáil siar. Déanfaidh an Coimisiún a mheasúnú a chomhroinnt le Parlaimint na hEorpa agus leis an gComhairle sula nglacfaidh sé a chinneadh. Ní fhéadfar na méideanna a coinníodh siar a scaoileadh saor ach amháin má tá údar cuí tugtha ag an Tairbhí, mar chuid den iarraidh ina dhiaidh sin ar chistí a scaoileadh, go bhfuil na bearta is gá déanta aige chun a áirithiú go gcomhlíonfar na coinníollacha comhfhreagracha go sásúil.

Or. en

## Leasú 114

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 21 – mír 7

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

7. Féadfaidh an Coimisiún laghdú a dhéanamh ar mhéid na tacaíochta airgeadais neamh-inaisíochta, lena n-áirítear trí fhritháireamh i gcomhréir le hAirteagal 102 de Rialachán (AE,

*Leasú*

7. Féadfaidh an Coimisiún méid na tacaíochta airgeadais neamh-inaisíochta a laghdú, lena n-áirítear trí fhritháireamh i gcomhréir le hAirteagal 102 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046, nó méid na

Euratom) 2018/1046, nó ar an iasacht, i gcás cásanna sainaitheanta nó inní thromchúiseach maidir le neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais nach bhfuil ceartaithe ag an Tairbhí, nó i gcás sárú tromchúiseach ar oibleagáid a eascraíonn as na Comhaontuithe Saoráide nó as na Comhaontuithe Iasachta, lena n-áirítear ar bhonn faisnéise arna soláthar ag OLAF.

hiasachta, i gcásanna sainaitheanta neamhrialtachtaí, calaois, éilliú agus coinbhleachtaí leasa a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais, nó ábhair inní thromchúiseacha ina leith, nach bhfuil ceartaithe ag an Tairbhí, nó i gcás sárú tromchúiseach ar oibleagáid a eascraíonn as na Creat-Chomhaontuithe nó as na Comhaontuithe Iasachta, lena n-áirítear ar bhonn faisnéise arna soláthar ag OLAF bunaithe ar na tuarascálacha ón mBord Iniúchóireachta dá dtagraítear in Airteagal XX. ***Déanfar faisnéis faoi na cinní sin a aistriú chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle.***

Or. en

## Leasú 115

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 21 – mír 8

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

8. Féadfaidh an Coimisiún a chinneadh aon mhéid arna laghdú de bhun mhír 6 nó mhír 7 a athdháileadh i measc Tairbhíthe eile na Saoráide trí leasú a dhéanamh ar na cinní cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 15(1).

*Leasú*

8. Féadfaidh an Coimisiún a chinneadh aon mhéid arna laghdú de bhun mhír 6 nó 7 a athdháileadh i measc Tairbhíthe eile na Saoráide trí leasú a dhéanamh ar an ngníomh tarmiligthe dá dtagraítear in Airteagal 15(1). ***Déanfaidh an Coimisiún a mheasúnú a tharchur chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle sula ndéanfaidh sé aon chinneadh maidir le hathdháileadh na tacaíochta airgeadais. Úsáidfidh an Coimisiún an mhodheolaíocht in Iarscríbhinn 1 agus cuirfidh sé acmhainneacht ionsúcháin na dTairbhíthe san áireamh chun an tacaíocht airgeadais sin a athdháileadh, agus í bunaithe ar chritéir shoiléire thrédhearcacha.***

Or. en



## Leasú 116

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 21 – mír 11

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

11. Déanfar íocaíocht cistí faoin tSaoráid seo faoi réir an chistithe a bheidh ar fáil. Íocfar na cistí i dtráthchodanna. Féadfar tráthchuid a íoc i dtráinse amháin nó níos mó.

*Leasú*

11. Déanfar íocaíocht cistí faoin tSaoráid seo faoi réir an chistithe a bheidh ar fáil agus i gcomhréir leis an nós imeachta buiséadach bliantúil. Íocfar na cistí i dtráthchodanna. Féadfar tráthchuid a íoc i dtráinse amháin nó níos mó.

Or. en

## Leasú 117

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 22 – mír 1

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Agus an tSaoráid á cur chun feidhme, déanfaidh an Coimisiún agus an Tairbhí na bearta iomchuí uile is gá chun leasanna airgeadais an Aontais a chosaint, agus prionsabal na comhréireachta agus na coinníollacha sonracha faoina bhfeidhmeoidh an tSaoráid, na réamhchoinníollacha a leagtar amach in Airteagal 5(1) agus na coinníollacha a leagtar amach sna Comhaontuithe Saoráide sonracha, go háirithe maidir le calaois, éilliú, coinbhleachtaí leasa agus neamhrialtachtaí a chosc, a bhrath agus a cheartú. Geallfaidh gach Tairbhí go ndéanfaidh sé dul chun cinn i dtreo córas bainistithe agus rialaithe atá éifeachtach agus éifeachtúil agus áiritheoidh sé gur féidir méideanna a íocadh go mícheart nó a úsáideadh go mícheart a aisghabháil.

*Leasú*

1. Agus an tSaoráid á cur chun feidhme, déanfaidh an Coimisiún agus na Tairbhí na bearta iomchuí uile is gá chun leasanna airgeadais an Aontais a chosaint, agus prionsabal na comhréireachta agus na coinníollacha sonracha faoina bhfeidhmeoidh an tSaoráid, na réamhchoinníollacha a leagtar amach in Airteagal 5(1) agus na coinníollacha a leagtar amach sna Creat-Chomhaontuithe sonracha á gcur san áireamh, go háirithe maidir le calaois, éilliú, coinbhleachtaí leasa agus neamhrialtachtaí a chosc, a bhrath agus a cheartú, chomh maith le cionta coiriúla a dhéanann difear do na cistí a sholáthraítear faoin tSaoráid a imscrúdú agus a ionchúiseamh. Tabharfaidh gach Tairbhí gealltanais i leith creat dlíthiúil láidir chun calaois a chomhrac leis an dlí choiriúil agus le córais bhainistithe agus rialaithe atá éifeachtach agus éifeachtúil agus áiritheoidh sé gur féidir méideanna a íocadh go mícheart nó a úsáideadh go

mícheart a aisghabháil. *Geallfaidh na tairbhíthe freisin go n-áiritheoidh siad go ndéileálfaidh na húdaráis náisiúnta inniúla, gan mhoill, le hiarrataí ar chúnamh frithpháirteach dlí agus le hiarrataí ar eiseachadadh ó OIPE agus ó údaráis inniúla na mBallstát maidir le cionta coiriúla a dhéanann difear do na cistí faoin tSaoráid.*

Or. en

## **Leasú 118**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 22 – mír 2 – an chuid réamhráiteach**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Déanfar foráil sa Chomhaontú Saoráide maidir leis na hoibleagáidí seo a leanas atá ar an Tairbhí:

*Leasú*

2. Déanfar foráil sa Chreat-Chomhaontú maidir leis na hoibleagáidí seo a leanas atá ar an Tairbhí:

Or. en

## **Leasú 119**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 22 – mír 2 – pointe a a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*(a a) sceithirí a chosaint;*

*Leasú*

Or. en

## **Leasú 120**

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 22 – mír 2 – pointe b**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

(b) bearta iomchuí a dhéanamh chun calaois, éilliú, coinbhleachtaí leasa agus neamhrialtachtaí a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais a chosc, a bhrath agus a cheartú, cistiú dúbailte a sheachaint agus caingne dlí a ghlacadh chun cistí a míleithreasaíodh a aisghabháil, lena n-áirítear caingne dlí i ndáil le haon bheart chun athchóirithe agus tionscadail nó cláir infheistíochta a chur chun feidhme faoi na Cláir Oibre Athchóiriúcháin;

*Leasú*

(b) bearta iomchuí a dhéanamh chun calaois, éilliú, coinbhleachtaí leasa agus neamhrialtachtaí a chosc, a bhrath agus a cheartú, chomh maith le cionta coiriúla a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais a imscrúdú agus a ionchúiseamh, cistiú dúbailte a bhrath agus a sheachaint agus caingean dlí a thionscnamh chun cistí a míleithreasaíodh a aisghabháil, lena n-áirítear i ndáil le haon bheart chun athchóirithe agus tionscadail nó cláir infheistíochta faoi na Cláir Oibre um Athchóiriú a chur chun feidhme agus bearta iomchuí a dhéanamh chun déileáil le hiarrataí ar chúnamh frithpháirteach dlí ó OIPE agus ó údaráis inniúla na mBallstát maidir le cionta coiriúla a dhéanann difear do na cistí faoin tSaoráid, gan mhoill; ***i gcás inarb infheidhme, déanfaidh na húdaráis náisiúnta inniúla aon iompraíocht choiriúil a dhéanann difear do na cistí faoin tSaoráid a thuairisciú do OIPE;***

Or. en

**Leasú 121**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 22 – mír 2 – pointe d a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***(d a) an fhaisnéis uile a bhaineann le cur chun feidhme na dtionscadal a chur isteach, go háirithe maidir le feidhmíocht agus cur chun feidhme airgeadais agus faighteoirí deiridh i gcóras faisnéise idir-inoibritheach arna sholáthar ag an gCoimisiún;***

Or. en

Leasú 122

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 22 – mír 2 – pointe d b (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(d b) an méid seo a leanas a sholáthar le haon iarraidh ar íocaíocht:**

**(i) dearbhú bainistíochta gur comhlíonadh na coinníollacha íocaíochta ábhartha le tacaíocht ó na cistí, go bhfuil an fhaisnéis a cuireadh isteach in éineacht leis an iarraidh ar íocaíocht iomlán, cruinn agus iontaofa agus go dtugann na córais rialaithe a cuireadh ar bun na dearbhuithe is gá go ndearnadh na cistí a bhainistiú nó go ndéanfar iad a bhainistiú i gcomhréir leis na rialacha uile is infheidhme;**

**(ii) liosta de na bearta uile chun an tSaoráid a chur chun feidhme, lena n-áirítear tuairisc ar na bearta ina bhfuil méid iomlán cistiúcháin bhreise náisiúnta na mbeart agus na dtionscadal sin, i gcás inarb infheidhme, agus ina léirítear méid na gcistí arna n-íoc faoin gCreat agus faoi chistí eile de chuid an Aontais, lena n-áirítear acmhainní arna n-aistriú ó chláir eile de chuid an Aontais;**

**(iii) achoimre ar na hiniúchtaí a rinneadh, lena n-áirítear laigí a sainaitníodh agus aon ghníomhaíocht cheartaitheach a rinneadh;**

Or. en

Leasú 123

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 22 – mír 2 – pointe d c (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

**(d c) chun críche iniúchta, rialaithe**

*agus urscaoilte:*

*(i) na nithe seo a leanas a choinneáil ar bun, agus rochtain orthu a áirithiú d'údaráis inniúla an Aontais, lena n-áirítear an t-údarás um urscaoileadh:*

*- taifid mhionsonraithe ar na bearta cur chun feidhme arna nglacadh, lena n-áirítear faisnéis maidir le nósanna imeachta dámhachtana náisiúnta agus conarthaí le hidirghabhálaithe agus faighteoirí, lena léirítear, más infheidhme, méid iomlán arna fháil ó aon chómhaoiniú náisiúnta, ó ranníocaíochtaí náisiúnta eile, nó ó ranníocaíochtaí eile faoi Shaoráid na mBalcán Thiar nó faoi chistí eile de chuid an Aontais; agus*

*- fianaise lena léirítear an comhghaol idir na deontais, an tacaíocht airgeadais neamh-inaisíoctha nó na hiasachtaí a fuarthas agus na costais a tabháiódh chun na táscairí a bhaint amach.*

Or. en

Leasú 124

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 22 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Déanfar foráil sa Chomhaontú Saoráide freisin maidir le ceart an Choimisiúin an tacaíocht a sholáthraítear faoin tSaoráid a laghdú go comhréireach agus aon suim a caitheadh chun cuspóirí na Saoráide a ghnóthú nó aisíocaíocht luath na hiasachta a iarraidh, i gcásanna neamhrialtachtaí, calaoise, éillithe agus coinbhleachtaí leasa a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais nach bhfuil ceartaithe ag an Tairbhí, nó i gcás sárú tromchúiseach ar oibleagáid a eascróidh as na comhaontuithe sin. Agus cinneadh á dhéanamh maidir le méid na haisghabhála agus an laghdaithe nó leis an méid a bheidh

*Leasú*

3. Déanfar foráil sa Chreat-Chomhaontú freisin maidir le ceart an Choimisiúin an tacaíocht a sholáthraítear faoin tSaoráid a laghdú go comhréireach agus aon suim a caitheadh chun cuspóirí na Saoráide a bhaint amach a ghnóthú nó aisíocaíocht luath na hiasachta a iarraidh, i gcásanna neamhrialtachtaí, calaoise, éillithe agus coinbhleachtaí leasa a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais nach bhfuil ceartaithe ag an Tairbhí, nó i gcás sárú tromchúiseach ar oibleagáid a eascraíonn as na comhaontuithe sin. Agus cinneadh á dhéanamh maidir le méid na haisghabhála

le haisíoc go luath, déanfaidh an Coimisiún prionsabal na comhréireachta a urramú agus cuirfidh sé san áireamh a thromchúisí atá an neamhrialtacht, an chalaouis, an t-éilliú nó na coinbhleachtaí leasa a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais nó do shárú ar oibleagáid. Tabharfar an deis don Tairbhí a bharúlacha a thíolacadh sula ndéanfar an laghdú nó sula n-iarrfar aisíocaíocht luath.

agus an laghdaithe nó leis an méid a bheidh le haisíoc go luath, déanfaidh an Coimisiún prionsabal na comhréireachta a urramú agus cuirfidh sé san áireamh a thromchúisí atá an neamhrialtacht, an chalaouis, an t-éilliú nó na coinbhleachtaí leasa a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais nó do shárú ar oibleagáid. Tabharfar an deis don Tairbhí a bharúlacha a thíolacadh sula ndéanfar an laghdú nó sula n-iarrfar aisíocaíocht luath.

Or. en

## Leasú 125

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 22 – mír 4 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***4 a. Nuashonrú míosúil fhaighteoírí deiridh na gcistí ón tSaoráid i gclár ar líne a bhfuil rochtain ag an bpobal air i gcomhréir leis an bprionsabal a leagtar amach in Airteagal 4(7). Cuirfidh an Coimisiún ardán ar fáil do na Tairbhíthe chun an fhaisnéis sin a fhoilsiú agus chun an fhaisnéis a chur ar fáil ar léarscáil idirghníomhach.***

Or. en

## Leasú 126

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 22 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

#### ***Airteagal 22a***

#### ***An Bord Iniúchóireachta***

***1. Bunóidh an Coimisiún Bord Iniúchóireachta sula gcuirfidh Tairbhíthe***

*na mBalcán Thiar an chéad iarraidh ar íocaíocht isteach.*

*2. Is iad comhaltaí neamhspleácha arna gceapadh ag an gCoimisiún a bheidh ar an mBord Iniúchóireachta. Féadfaidh an Coimisiún cuireadh a thabhairt d'ionadaithe na mBallstát agus d'ionadaithe deontóirí eile páirt a ghlacadh i ngníomhaíochtaí an Bhoird Iniúchóireachta.*

*3. Ba cheart an cúigiú cuid ar a laghad den Bhord Iniúchóireachta a bheith comhdhéanta de náisiúnaigh na dTairbhíthe, ós rud é go bhfuil sé cruthaithe go bhfuil ardinniúlacht ghairmiúil agus sláine acu agus nach bhfuil cleamhnacht phearsanta ná ghairmiúil acu le húdaráis ná le hoifigigh na dTairbhíthe, chomh maith le saineolaithe idirnáisiúnta ar léir go bhfuil siad neamhspleách agus a bhfuil cuntas teiste cruthaithe acu maidir le tuiscint ar gheilleagar agus ar chóras polaitiúil na dTairbhíthe.*

*4. Feidhmeoidh an Bord Iniúchóireachta a fheidhmeanna ar bhealach atá go hiomlán oibiachtúil agus gníomhóidh sé i gcomhréir leis na dea-chleachtais agus na caighdeáin idirnáisiúnta is infheidhme. Gníomhóidh sé gan dochar do chumhachtaí an Choimisiúin, cumhachtaí OLAF, cumhachtaí na Cúirte Iniúchóirí agus, i gcás inarb infheidhme, cumhachtaí OIPE.*

*5. Déanfaidh an Bord Iniúchóireachta iniúchóir seachtrach neamhspleách a cheapadh a sholáthróidh ráiteas dearbhaithe bliantúil maidir leis na dearbhuithe atá déanta ag údaráis na dTairbhíthe a ghabhann le hiarraidh ar íocaíocht. Déanfaidh sé plean oibre bliantúil an iniúchóra sheachtraigh neamhspleách a fhorghéas freisin.*

*6. Déanfaidh an Bord Iniúchóireachta cinneadh i leith moltaí don Choimisiún agus d'údaráis na dTairbhíthe maidir le méideanna a bheidh le haisghabháil tar*

*éis don iniúchóir seachtrach  
neamhspleách na torthaí a thuairisciú,  
agus cuirfidh sé an Coimisiún agus  
údaráis na dTairbhíthe ar an eolas faoi  
na moltaí sin.*

*7. Áiritheoidh an Bord Iniúchóireachta  
go mbeidh idirphlé agus comhar rialta  
ann le Cúirt Iniúchóirí na hEorpa.*

*8. Agus a ndualgais á gcomhlíonadh acu,  
ní iarrfaidh an Bord Iniúchóireachta, a  
chomhaltaí ná a fhoireann treoir ná ní  
ghlacfaidh siad treoir ó rialtais na  
dTairbhíthe ná ó aon institiúid,  
comhlacht, oifig ná gníomhaireacht.  
Beidh ráthaíochtaí láidre  
neamhspleáchais i bhfeidhm maidir le  
roghnú a fhoirne, maidir lena  
bhainistíocht agus lena bhuiséad.*

*9. Tabharfaidh an Bord Iniúchóireachta  
cúnamh don Choimisiún míbhainistiú  
chistithe ón Aontas faoin tSaoráid a  
chomhrac, go háirithe i gcás calaois,  
éilliú, coinbhleachtaí leasa agus  
neamhrialtachtaí arna dtabhú i ndáil le  
haon mhéid a caitheadh chun cuspóirí na  
Saoráide a bhaint amach.*

*10. Chun na críche sin, tuairisceoidh an  
Bord Iniúchóireachta go tráthrialta don  
Choimisiún, agus do coistí ábhartha  
Pharlaimint na hEorpa agus na  
Comhairle, agus tarchuirfidh sé aon  
fhaisnéis a fhaigheann sé nó a chuirtear  
in iúl dó chuig an gCoimisiún gan mhoill,  
ar faisnéis í maidir le haon chás  
sainaitheanta lena mbaineann  
míbhainistiú cistithe phoiblí arna thabhú i  
ndáil le haon mhéid a caitheadh chun  
cuspóirí na Saoráide a bhaint amach,  
lena n-áirítear a feidhmíocht, nó maidir le  
haon ábhar imní tromchúiseach ina leith.  
I gcomhréir le hAirteagal 24(1) de  
Rialachán (AE) 2017/1939, tuairisceoidh  
an Bord Iniúchóireachta aon iompraíocht  
choiriúil do OIPE, ar iompraíocht í a  
bhféadfadh OIPE a inniúlacht a  
fheidhmiú ina leith. I gcomhréir le  
hAirteagal 24(1) de Rialachán*



*(AE) 2017/1939, tuairisceoidh an Bord Iniúchóireachta aon iompraíocht choiriúil do OIPE, ar iompraíocht í a bhféadfadh OIPE a inniúlacht a fheidhmiú ina leith. Ina theannta sin, glacfaidh an Bord Iniúchóireachta moltaí do na Tairbhíthe maidir le gach cás nach ndearna údaráis inniúla na dTairbhíthe, dar leis, na bearta is gá chun calaois, éilliú, coinbhleachtaí leasa agus neamhrialtachtaí a rinne difear do bhainistíocht fhónta airgeadais an chaiteachais arna mhaoiniú faoin tSaoráid, nó a bhfuil baol mór ann go ndéanfadh siad difear di, a chosc, a bhrath agus a cheartú, agus maidir le gach cás ina sainaithníonn sé laigí a dhéanann difear do cheapadh agus d'fheidhmiú an chórais rialaithe arna chur ar bun ag údaráis na dTairbhíthe. Cuirfidh na Tairbhíthe na moltaí sin chun feidhme, nó tabharfaidh sé bonn cirt maidir leis an bhfáth nach ndearna sé amhlaidh. Seolfar tuarascálacha agus faisnéis ón mBord Iniúchóireachta chuig OLAf freisin agus, i gcás inarb infheidhme, chuig OIPE, agus féadfar iad a chomhroinnt le húdaráis ábhartha na dTairbhíthe, go háirithe i gcás inar gá dóibh bearta a dhéanamh chun calaois, éilliú, coinbhleachtaí leasa agus neamhrialtachtaí a chosc, a bhrath agus a cheartú, lena n-áirítear a fheidhmíocht, chomh maith le cionta coiriúla a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais a imscrúdú agus a ionchúiseamh.*

*11. Beidh rochtain ag an mBord Iniúchóireachta ar an bhfaisnéis, ar na bunachair sonraí agus ar na clárlanna is gá chun a chúraimí a chur i gcrích. Sa chomhaontú saoráide dá dtagraítear in Airteagal 9, saineofar rialacha agus mionsonraí maidir leis an rochtain a bheidh ag an mBord Iniúchóireachta ar fhaisnéis ábhartha agus maidir le soláthar faisnéise ábhartha ag na Tairbhíthe don Bhord Iniúchóireachta.*

**12. Féadfaidh an Bord Iniúchóireachta cúnaimh a thabhairt don Choimisiún chun tacú leis na Tairbhíthe trí ghníomhaíochtaí fothaithe acmhainneachta sa chomhrac i gcoinne míbhainistiú cistithe phoiblí.**

**13. Déanfar feidhmiú an Bhoird Iniúchóireachta a chistiú faoi Airteagal 6, mír 2(b), lena n-áirítear cistiú an iniúcháora sheachtraigh neamhspleách arna cheapadh.**

Or. en

**Leasú 127**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 23 – mír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Déanfaidh na Tairbhíthe aon neamhrialtacht a thuairisciú gan mhoill don Choimisiún, lena n-áirítear calaois, arb iad ab ábhar do chinneadh príomha riaracháin nó breithiúnach, agus an Coimisiún a choinneáil ar an eolas maidir le dul chun cinn i ndáil le haon imeacht riaracháin nó dlíthiúil a bhaineann le neamhrialtachtaí den sórt sin. Déanfar tuairisciú den sórt sin go leictreonach, trí úsáid a bhaint as an gCóras Bainistíochta Neamhrialtachtaí, arna bhunú ag an gCoimisiún.

*Leasú*

2. Déanfaidh na Tairbhíthe aon neamhrialtacht a thuairisciú gan mhoill don Bhord Iniúchóireachta agus don Choimisiún, lena n-áirítear calaois, arb iad ab ábhar do chinneadh príomha riaracháin nó breithiúnach, agus coinneoidh sé an Coimisiún ar an eolas maidir le dul chun cinn i ndáil le haon imeachtaí riaracháin nó dlíthiúil a bhaineann leis na neamhrialtachtaí sin. Déanfar an tuairisciú sin go leictreonach, trí úsáid a bhaint as an gCóras Bainistíochta Neamhrialtachta, arna bhunú ag an gCoimisiún.

Or. en

**Leasú 128**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 23 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Beidh idirphlé rialta ag na heintitis

*Leasú*

3. Beidh idirphlé rialta ag na heintitis

dá dtagraítear i mír 2 le Cúirt Iniúchóirí na hEorpa, le OLAF agus, i gcás inarb iomchuí, le OIPE.

dá dtagraítear i mír 2 leis an mBord Iniúchóireachta, le Cúirt Iniúchóirí na hEorpa, le OLAF agus, i gcás inarb iomchuí, le OIPE.

Or. en

## Leasú 129

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 23 – mír 4

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

4. Féadfaidh an Coimisiún athbhreithnithe córas mionsonraithe a dhéanamh ar chur chun feidhme an bhuiséid náisiúnta bunaithe ar mheasúnú riosca agus ar idirphlé leis na hÚdaráis Iniúchóireachta Náisiúnta, agus moltaí a eisiúint maidir le feabhsuithe ar na córais.

*Leasú*

4. Féadfaidh an Coimisiún athbhreithnithe mionsonraithe a dhéanamh ar chórais náisiúnta um chur chun feidhme an bhuiséid bunaithe ar mheasúnú riosca agus ar idirphlé leis na hÚdaráis Náisiúnta Iniúchóireachta, agus moltaí a eisiúint maidir le feabhsuithe ar na córais, tar éis dó dul i gcomhairle leis an mBord Iniúchóireachta. .

Or. en

## Leasú 130

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 24 – mír 2

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Leagfar amach sa Chomhaontú Saoráide dá dtagraítear in Airteagal 9 rialacha agus módúlachtaí do na Tairbhíthe chun tuairisciú don Choimisiún chun críche mhír 1.

*Leasú*

2. Leagfar amach sa Chreat-Chomhaontú dá dtagraítear in Airteagal 9 rialacha agus módúlachtaí faoina ndéanfaidh na Tairbhíthe tuairisciú don Choimisiún chun críche mhír 1.

Or. en

**Leasú 131**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 24 – mír 3**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Cuirfidh an Coimisiún tuarascáil bhliantúil ar fáil do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle maidir leis an dul chun cinn atá déanta i ndáil le baint amach chuspóirí an Rialacháin seo.

*Leasú*

3. Cuirfidh an Coimisiún tuarascáil bhliantúil ar fáil do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle maidir leis an dul chun cinn atá déanta i ndáil le baint amach chuspóirí an Rialacháin seo. ***Áireofar sa tuarascáil sin measúnú ar bhreisíocht agus ar bhreislúach na Saoráide, measúnú ar shineirgí agus ar chomhlántachtaí idir an tacaíocht a chumhdaítear faoin tSaoráid agus Rialachán (AE) 2021/1529 le haghaidh gach ceann de na cuspóirí ginearálta agus sonracha dá dtagraítear in Airteagal 3, chomh maith le tuairisc ar na socrúithe agus ar na bearta arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun cistiú dúbailte a sheachaint, d'fhonn buiséad an Aontais a chosaint.***

Or. en

**Leasú 132**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 24 a (nua)**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***Airteagal 24a***

***Scórchlár WBF***

***1. Bunóidh an Coimisiún scórchlár WBF (an ‘Scórchlár’), ina dtaispeánfar an dul chun cinn maidir le cur chun feidhme na gclár oibre um athchóiriú de chuid na dtairbhíthe i ngach ceann de na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3. Is éard a bheidh sa Scórchlár ná córas tuairiscíthe feidhmíochta na Saoráide.***

**2. Tabharfar de chumhacht don Choimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 26 chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí ghnéithe mionsonraithe an Scórchláir a shainiú d'fhonn an dul chun cinn maidir le cur chun feidhme na Saoráide dá dtagraítear i mír 1 a léiriú.**

**3. Beidh an Scórchlár faoi lán seoil faoi mhí na Nollag 2024 agus déanfaidh an Coimisiún é a thabhairt cothrom le dáta ar bhonn leanúnach, a luaithe a bheidh faisnéis feidhmíochta agus doiciméid fhíor-riachtanacha eile a thuairiscítear in Airteagal 24a(4) ar fáil. Cuirfear an Scórchlár ar fáil go poiblí ar shuíomh gréasáin nó trí thairseach idirlín.**

**4. Tíolaofar sa Scórchlár freisin na príomhdhoiciméid, amhail na Cláir Oibre um Athchóiriú, measúnuithe an Choimisiúin ar na Cláir Oibre um Athchóiriú, na hiarrataí ar íocaíocht ó na Tairbhíthe, measúnú an Choimisiúin ar chomhlíonadh na gcoinníollacha íocaíochta, cinneadh cur chun feidhme na gclár oibre um athchóiriú agus na cinntí lena n-údaráitear scaoileadh cistí.**

**5. Tíolaofar sa Scórchlár freisin faisnéis faoi fhaighteoirí deiridh cistí ón tSaoráid seo.**

Or. en

**Leasú 133**

**Togra le haghaidh rialacháin  
Airteagal 25 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Tar éis an 31 Nollaig 2027, ach faoin 31 Nollaig 2031 ar a dhéanaí, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ex post ar an Rialachán. Déanfar measúnú sa mheastóireacht ex post sin ar rannchuidiú an Aontais le baint amach chuspóirí an

*Leasú*

1. Tar éis an 31 Nollaig 2027, ach faoin 31 Nollaig 2031 ar a dhéanaí, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ex post ar an Rialachán trí bhíthin meastóireacht sheachtrach neamhspleách. Déanfar measúnú sa mheastóireacht ex post

Rialacháin seo.

sin ar rannchuidiú an Aontais le baint amach chuspóirí an Rialacháin seo. Tabharfaidh an Coimisiún aird chuí ar thograí ó Pharlaimint na hEorpa agus/nó ón gComhairle maidir leis an meastóireacht sheachtrach neamhspleách sin.

Or. en

## Leasú 134

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 25 – mír 2 – fomhír 2**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

Cuirfidh an Coimisiún torthaí agus conclúidí na meastóireachta ex post sin chomh maith lena thuairimí agus lena bhearta leantacha chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig na Ballstáit. Féadfar an meastóireacht ex post sin a phlé arna iarraidh sin do na Ballstáit. Cuirfear torthaí na meastóireachtaí sin san áireamh nuair a bheidh cláir agus gníomhaíochtaí á n-ullmhú agus acmhainní á leithdháileadh. Cuirfear an mheastóireacht ex post agus na bearta leantacha sin ar fáil go poiblí.

*Leasú*

Cuirfidh an Coimisiún torthaí agus conclúidí na meastóireachta *ex post* sin in iúl do Pharlaimint na hEorpa, don Chomhairle agus do na Ballstáit, mar aon lena bharúlacha agus lena bhearta leantacha. Féadfar an mheastóireacht *ex post* sin a phlé arna iarraidh sin do na Ballstáit nó do Pharlaimint na hEorpa. Cuirfear torthaí na meastóireachtaí sin san áireamh nuair a bheidh cláir agus gníomhaíochtaí á n-ullmhú agus acmhainní á leithdháileadh. Cuirfear an mheastóireacht *ex post* sin agus na bearta leantacha ar fáil go poiblí.

Or. en

## Leasú 135

### **Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 26 – mír 1**

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thabharfar an chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.

*Leasú*

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thabharfar an chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear in Airteagail 13, 15, 16, 18, 19, 20, 21 agus

## Leasú 136

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 26 – mír 2

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 18 a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse neamhchinntithe amhail ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

*Leasú*

2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagal 18 a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse 4 bliana ó sheacht lá tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. ***Déanfaidh an Coimisiún, tráth nach déanaí ná 9 mí roimh dheireadh na tréimhse 4 bliana, tuarascáil a tharraingt suas maidir le tarmligean na cumhachta.*** Déanfar tarmligean na cumhachta a fhadú go hintuigthe go ceann tréimhsí comhfheid, mura rud é go gcuireann Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle in aghaidh an fhadaithe sin tráth nach déanaí ná 3 mhí roimh dheireadh gach tréimhse.

## Leasú 137

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 26 – mír 6

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 18 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse 1 mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dheireadh

*Leasú*

6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 18 i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse 2 mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in

na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú 1 mhí ar thionscnamh Parlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú 2 mhí ar thionscnamh Parlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Or. en

## Leasú 138

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 28 – mír 1

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

1. Féadfaidh an Coimisiún dul i mbun gníomhaíochtaí cumarsáide chun infheictheacht an chistithe ón Aontas don tacaíocht airgeadais atá beartaithe sna Cláir Oibre Athchóiriúcháin a áirithiú, lena n-áireofar gníomhaíochtaí cumarsáide comhpháirteacha leis na Tairbhíthe. Féadfaidh an Coimisiún a áirithiú, de réir mar is iomchuí, go ndéanfar tacaíocht faoin tSaoráid a chur in iúl agus a aithint trí ráiteas cistiúcháin.

*Leasú*

1. Rachaidh an Coimisiún agus toscaireachtaí an Aontais Eorpaigh sna tíortha is tairbhíthe i mbun gníomhaíochtaí cumarsáide chun infheictheacht an chistithe ón Aontas don tacaíocht airgeadais atá beartaithe sna Cláir Oibre um Athchóiriú a áirithiú, lena n-áireofar gníomhaíochtaí cumarsáide comhpháirteacha leis na Tairbhíthe. Áiritheoidh an Coimisiún go ndéanfar tacaíocht faoin tSaoráid a chur in iúl agus a aithint trí ráiteas cistiúcháin. ***Beidh gníomhaíochtaí arna maoiniú faoin tsaoráid faoi réir na gceanglas a leagtar amach sa Lámhleabhar um Gníomhaíochtaí Cumarsáide agus Infheictheachta le haghaidh Ghníomhaíochtaí Seachtracha an Aontais. Glacfaidh an Coimisiún treoir le haghaidh tionscadail arna gcistiú ag an Aontas maidir le gníomhaíochtaí infheictheachta agus cumarsáide le haghaidh gach tairbhí.***

Or. en



## Leasú 139

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 28 – mír 3

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

3. Cuirfidh an Coimisiún gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide chun feidhme, ar gníomhaíochtaí iad a bhaineann leis an tSaoráid, agus le gníomhaíochtaí a rinneadh de bhun na Saoráide agus leis na torthaí a baineadh amach. Beidh na hacmhainní airgeadais a leithdháilfear ar an tSaoráid ina rannchuidiú freisin chun cumarsáid chorporáideach a dhéanamh i ndáil le tosaíochtaí polaitiúla an Aontais freisin, a fhad a bhaineann na tosaíochtaí sin leis na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3.

*Leasú*

3. Cuirfidh an Coimisiún gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide chun feidhme, ar gníomhaíochtaí iad a bhaineann leis an tSaoráid, agus le gníomhaíochtaí a rinneadh de bhun na Saoráide agus leis na torthaí a baineadh amach. Beidh na hacmhainní airgeadais a leithdháilfear ar an tSaoráid ina rannchuidiú freisin chun cumarsáid chorporáideach a dhéanamh i ndáil le tosaíochtaí polaitiúla an Aontais freisin, a fhad a bhaineann na tosaíochtaí sin leis na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3.

***Déanfaidh an Coimisiún bearta chun cumarsáid straitéiseach agus taidhleoireacht phoiblí a neartú chun luachanna an Aontais a chur in iúl agus béim a leagan ar an mbreisluch a bhaineann leis an tacaíocht ón Aontas.***

Or. en

## Leasú 140

### Togra le haghaidh rialacháin Airteagal 28 – mír 3 a (nua)

*Téacs arna mholadh ag an gCoimisiún*

*Leasú*

***3 a. Cuirfear faisnéis, cumarsáid agus poiblíocht ar fáil i bhformáid inrochtana, i gcomhréir le hAirteagal 9 de Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar Chearta Daoine faoi Mhíchumas agus le reachtaíocht chomhchuibhithe AE, go háirithe Treoir 2019/882 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 i ndáil leis na ceanglais inrochtaineachta le haghaidh táirgí agus***

*seirbhísí.*

Or. en